dorfheftli

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 10/2020



Titelbild: DTV Dürrenäsch auf Turnfahrt

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

Wir lösen ihr Rückenproblem!



Jetzt und heute anrufen
für 4 Wochen gratis Training
inkl. einer Physio Beratung.

Fitnessguide medical

Diesen Gutschein mitbringen!

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

Gemeinde
Dürrenäsch

Gemeindenachrichten

Gemeindekanzlei Dürrenäsch
Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch
Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15
E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

Öffnungszeiten

Kanzlei, Einwohnerkontrolle, SVA-Zweigstelle

Montag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	09.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Mittwoch	09.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	09.00 – 11.30	14.00 – 16.00

Steuern	(andere Tage wie Kanzlei)	
Montag	09.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	ganztags geschlossen	

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür

Endlich ist es soweit! Unsere Schulkinder dürfen nach den Herbstferien das neu renovierte Schulhaus beziehen. Wir freuen uns, auch Ihnen liebe DürrenäscherInnen das neue Gewand unseres Schulhauses zeigen zu dürfen. Gerne laden wir Sie am Samstag, 7. November 2020, von 11.00 bis 14.00 Uhr, zu Führungen durch das Schulhaus ein. Die Besichtigungen werden von SchülerInnen gestaltet und geleitet. Wir bitten die Bevölkerung, sich gruppenweise beim Schulhauseingang zu sammeln, da die Besucherzahl im Gebäude begrenzt ist. Allfällige Wartezeiten können Sie sich an den Verpflegungsständen verkürzen. Zur Feier

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Fabienne Hunziker (fhu), Dirk C. Buchser (dcb). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Debora Mazza (dem), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Janine Murer (Wynental), Sylvie Minnig (Region)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2020:
Auflage Dorfheftli Dürrenäsch: 600, Gesamtauflage: 16964

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate
myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

IMMOBILIEN-FACHMANN.CH

Adventsausstellung

Seon:
Montag, 16. 11. bis Mittwoch, 18. 11.

Schafisheim:
Donnerstag, 19. 11. bis Sonntag, 22. 11.

Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40





Unser **Partyraum mit Platz bis 150 Personen** ist der ideale Ort für Ihren Anlass. Ob als Weiterbildungsraum, Seminarraum, Partyraum oder für Ihr Firmenessen – in unserer Galerie ist vieles möglich.

Mit dem Catering vom Restaurant Hallwyl werden Sie rundum verwöhnt. Es besteht auch die Möglichkeit ein Catering Ihrer Wahl mitzubringen.

Sporthallehallwyl GmbH
Grenzweg 411, 5705 Hallwil
078 846 72 81
www.sporthallehallwyl.ch

Alpsteg Fenster AG

ES SIND DIE FENSTER, DIE DEM GEBÄUDE EIN GESICHT GEBEN.

DIE ALPSTEG FENSTER AG:
- Produktion in der Schweiz
- Schweizer Qualitätsfenster durch FFF Fenster-Fachverband zertifiziert
- Sanierung und Neubau

UNSERE PREMIUMPRODUKTE:
- Holz-/Holz-Aluminium-Fenster
- Kunststofffenster
- Sonderkonstruktionen, wie Rundbogen und Schrägfenster
- Heimatschutzfenster
- Schallschutzfenster
- Brandschutzfenster
- Türen und Beschattung

www.alpsteg.ch

Gemeinde Dürrenäsch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung





des Tages lädt die Gemeinde jeden Besucher zu Wurst, Kuchen, Glühwein und Punsch ein. Gerahmt von einem Beitrag der Musikgesellschaft Dürrenäsch, begrüsst Gemeindeammann Andrea Kuzma um 13.00 Uhr die anwesenden Gäste.

Wir bitten Sie, sich an die Corona-Schutzmassnahmen zu halten, indem Sie den Abstand wahren und während der Führung eine Maske tragen.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Das Schulteam und der Gemeinderat Dürrenäsch

Samstag, 7. November 2020
11.00 - 14.00 Uhr:
Schulhausführungen und Verpflegung auf dem Pausenplatz

13.00 Uhr:
Ansprache und Auftritt der MG Dürrenäsch

Der Gemeinderat ist wieder komplett

Am Wahl- und Abstimmungssonntag vom 27. September 2020 wurde Thomas Sauder als Ge-meinderat gewählt.

Seit 1. Oktober 2020 ist Gemeinderat Thomas Sauder zuständig für die Ressorts Bauwesen / Planung; Wärmeverbund; Strassen; Bauamt. Entsprechend ergeben sich nachfolgend aufgeführte Ressortzuständigkeiten.

Ressortverteilung Gemeinderat

Gemeindeammann Andrea Kuzma: Öffentliche Sicherheit; Finanzen; Personal; Allgemeine Ver-waltung (Stv. Vizeammann Stefan Fischer) / Vizeammann Stefan Fischer: Werke (Stv. Gemein-deammann Andrea Kuzma) / Gemeinderat Werner Schlapbach: Ökologie; Bürgerheim; Gebäu-de; Kultur (Stv. Gemeinderätin Vroni Merz) / Gemeinderätin Vroni Merz: Schulwesen; Soziales (Stv. Gemeinderat Thomas Sau-

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

der) / Gemeinderat Thomas Sauder: Bauwesen / Planung; Wärmeverbund; Strassen; Bauamt (Stv. Gemeinderat Werner Schlapbach).

Randstundenbetreuung und Mittagstisch
Monika Eggimann und Susanne Estermann wurden per 10. August 2020 in einem Teilzeitpensum als Randstundenbetreuung Schule Dürrenäsch und als Betreuung Mittagstisch bzw. Stellvertretung angestellt.

Gemeindeversammlungstraktanden
Die Gemeindeversammlung vom 27. November 2020 wird folgende Geschäfte zu behandeln haben: Kreditabrechnungen (Kreditabrechnung Ringschluss Obere Höhe – Schanzweg / Kre-ditabrechnung Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil; Ersatzbeschaffung Brandschutzkleider und Helme); Elektrizitätswerk Dürrenäsch (EWD), Netzüberprüfung, Netzanalyse und Netzoptimierung, Kreditantrag CHF 72'000.00 (inkl. MWST); Elektrizitätsreglement mit Tarif- und Gebührenordnung; Budget 2021 und Festsetzung Steuerfuss; Verschiedenes und Umfrage.

Für die vorangehende Ortsbürgergemeindeversammlung stehen folgende Geschäfte auf der Traktandenliste: Budget 2021; Verschiedenes und Umfrage.

Restaurant Rote Leu
Nachdem der Gemeinderat mit Bedauern von der Kündigung des seit 1. April 2011 mit Rolf Kasper laufenden Pachtvertrages des Restaurants Rote Leu und des Entschlusses der Pächter, bedingt durch die Corona-Situation, das Restaurant per 15. Juni 2020 zu schliessen, Kenntnis genommen hat, wurde eine Neuausschreibung intensiv geprüft. Wie anlässlich der a.o. Gemeindeversammlung vom 11. September 2020 informiert, hat der Gemeinderat entschieden, die Räumlichkeiten des Restaurants Rote Leu vorübergehend durch die Schule, als Schulleiterbüro und als Lehrerzimmer zu nutzen.

Erteilte Baubewilligungen
Angelelli Valerio und Silvana, Hintersedelstrasse 5, Dürrenäsch, für den Anbau der Wohnraumerweiterung mit Sitzplatz an das Gebäude Nr. 262 auf Parzelle 521 an der Hintersedelstrasse 5. **Büchler Roland und Kamber Janine**, Hiltiwaldweg 6, 5443 Niederrohrdorf, für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage und Umgebungsgestaltung auf Parzelle 822 an der Steinmüristrasse. **Moser Markus und Yvonne**, Breitacherstrasse 7, Dürrenäsch, für den Bau eines Vordachs bei der Haustür, einer Windschutzverglasung auf der Terrasse und den Einbau eines Grundofens beim Gebäude Nr. 657 auf Parzelle 801 an der Breitacherstrasse 7. **Phougat Rupinder**, Höhestrasse 29, Dürrenäsch, für den Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe am Gebäude Nr. 339 auf Parzelle 631 an der Höhestrasse 29.

Schulhaus – Arbeitsvergaben
Im Zusammenhang mit der Erstellung der Pausenhalle erfolgten die Auftragsvergaben für die Pausenhalle aus Stahl an die Gurtner Metallbau AG, Buchs; für die Holzverkleidung an die Fankhauser Holzbau AG, Seengen, und für die Flachdacharbeiten an die Stuber Spenglerei Lüftungs AG, Teufenthal.

Der Nay Engineering AG, Wohlen, wurde der Ausbau der Telefon- inkl. Internetverbindung vergeben.

Turnhallenbenützung
Dem Turnverein und dem Damenturnverein wurde die Benützung der Turnhalle zur Durchführung eines Vereinsinternen Anlasses am 26. September 2020 bewilligt.

Räbeliechtliumzug
Die Durchführung des Räbeliechtliumzug ist für Dienstag, 27. Oktober 2020 (Ausweichdatum bei Schlechtwetter Donnerstag, 29. Oktober 2020) geplant.

Ausstellung «Aus- und Einwanderung im See- und Wynental»
Vom 30. Oktober bis 22. November 2020 findet im Museum Schneggli eine Ausstellung zum Thema «Aus- und Einwanderung im See- und Wynenthal» statt. Nebst den Öffnungszeiten der Ausstellung sind diverse Veranstaltungen geplant. Nähere Informationen sind aus dem Ausstellungs-Flyer auf der Webseite impuls Zusammenleben AargauSüd unter www.impuls-zusammenleben.ch ersichtlich.

Kanton Aargau lanciert Notfalltreffpunkte
Unerwartete Ereignisse können den Alltag auf den Kopf stellen. Das hat die Corona-Pandemie ein-

zibi
Hans Bertschi
5724 Dürrenäsch
076 366 10 62
Baum- und Gartenpflege
Gartenholzerei

BÄCHLER
SEIT 1875
BÄCKEREI KONDITOREI
5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch



Gloor & Baumann
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik

LOI
KRATHONG

Geniessen Sie einen Abend wie in Thailand mit authentischem Spezialitäten-Buffet und musikalischer sowie tänzerischer Unterhaltung im Restaurant Samui-Thai.

Samstag, 31. Oktober 2020
CHF 110 pro Gast



SEEROSE RESORT & SPA
Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, www.seerose.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

drücklich gezeigt. Dieses Ereignis schien vor kurzem noch undenkbar, doch das neue Corona-Virus hat sich vor allem auf unser Gesundheitssystem und unser Sozialleben ausgewirkt. Was aber, wenn bei der nächsten Krise die Strom- oder Telefonie-Netze betroffen sind? Wie setzen wir dann einen Notruf an Feuerwehr, Sanität oder Polizei ab? Was machen wir, wenn der Wohnort evakuiert werden muss? Und wie versorgen wir uns mit lebenswichtigem Trinkwasser im Fall einer Störung der Trinkwasserversorgung? Um der Bevölkerung bei solchen Ereignissen Unterstützung zu bieten, werden im Kanton Aargau ab dem 15.10.2020 sogenannte Notfalltreffpunkte eingeführt.

Wenn wir Dürrenäscher/-innen bei solch einem grösseren Ereignisfall Unterstützung benötigen, können Notfalltreffpunkte zur Anlaufstelle für die Bevölkerung und zum lokalen Dreh- und Angelpunkt des Krisenmanagements werden, um Hilfe und Informationen zu erlangen. Mindestens einen Notfalltreffpunkt gibt es in jeder Aargauer Gemeinde. Von den im Ereignisfall besetzten Notfalltreffpunkten aus kann die Bevölkerung Notrufe absetzen, auch wenn das private Telefon nicht mehr funktioniert. Notfalltreffpunkte dienen bei grösseren oder längeren Krisen auch als Sammelort für Evakuierungen oder als Anlaufstelle für Informationen. Das Projekt «Notfalltreffpunkte» wurde von der Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz des Kantons Aargau ins Leben gerufen und mit kommunalen und regionalen Partnern wie Gemeinden, Regionalen Führungsorganen, Feuerwehren, Zivilschutz und weiteren Partnern gemeinsam umgesetzt.

Wird die Besetzung der Notfalltreffpunkte von den zuständigen Stellen wie z. B. dem Kantonalen Führungsstab ausgelöst, so werden sie von den Feuerwehren im Kanton initial besetzt. Dann können schon Notrufe abgesetzt werden. In der Folge übernimmt dann der Zivilschutz den Betrieb der Notfalltreffpunkte und erweitert das Leistungsangebot. Die Bevölkerung wird über die App «Alertswiss» oder über das Radio über die Inbetriebnahmen eines Notfallpunkts informiert.

In unserer Gemeinde Dürrenäsch befindet sich der Notfalltreffpunkt beim Gemeindehaus.

Mehr Informationen finden sich ab dem 15. Oktober 2020 unter www.notfalltreffpunkte.ch. Jeder Haushalt wird darüber hinaus mit Broschüren zu den Notfalltreffpunkten bedient, die studiert und zugänglich aufbewahrt werden sollten.

Stromtarife 2021 – Korrektur Tarif KN – 2021 flexKunde

In der Dorfheftli-Ausgabe September wurden die genehmigten, jährlich neu zu berechnenden Tarife für den Stromverkauf des EW Dürrenäsch abgedruckt. Ebenfalls sind die Tarifblätter auf der Webseite der Gemeinde Dürrenäsch aufgeschaltet. Im Tarifblatt «Tarif KN – 2021 flexKunde» hat sich beim Total Strompreise ein Rechnungsfehler eingeschlichen. Sie finden das korrigierte Tarifblatt nachfolgend abgedruckt.

Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch

ELEKTRIZITÄTSWERK DÜRRENÄSCH (EWD)

Tarif KN – 2021 flexKunde

Dieses Tarifblatt ist gültig für die Lieferperiode 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021
exkl. MwSt.

Anwendung

Lieferung elektrischer Energie (Vollversorgung) für Kunden der Grundversorgung mit Bezug aus dem Niederspannungsnetz (400 V) und einem maximaler Jahresverbrauch von 50'0000 kWh (kWh/a), ohne Leistungsmessung. Der Strom entsteht zu 100% aus Wasserkraft aus der Alpenregion und somit aus erneuerbarer Energie. Die Energieabgabe erfolgt unabhängig von ihrer Verwendung über einen einzigen Zähler. Bezieht ein Kunde Energie über mehrere Messstellen, so wird für jede Messstelle gesondert abgerechnet. Die Steuerung der Flexibilitäten gemäss Art.8c StromVV erfolgen durch den Kunden.

Die Netznutzungs- und Energiepreise setzen sich jeweils zusammen aus einem Grundpreis und einem Konsumpreis für die bezogenen Kilowattstunden (kWh) sowie aus weiteren gesetzlich vorgeschriebenen Abgaben.

1.1 Nutzungspreise

	Arbeitspreis Hochtarif	Niedertarif	**Blindenergie** Hochtarif	**Grundpreis**
Winter-Sommer	6.35 Rp./kWh	4.00 Rp./kWh	3.60 Rp./kVarh	10.00 Fr./ Mt.

1.2 Zusätzliche Abgaben Swissgrid und Gemeinwesen

Systemdienstleistungen Swissgrid	ab 01.01.2021	0.16 Rp./kWh
Bundesabgabe zur Förderung erneuerbarer Energien (KEV) sowie zum Schutz der Gewässer und Fische	ab 01.01.2021	2.30 Rp./kWh
Abgaben und Leistungen an das Gemeinwesen	ab 01.01.2021	0.40 Rp./kWh

2. Energiepreise

	Arbeitspreis Hochtarif	Niedertarif
Winter-Sommer	6.20 Rp./kWh	6.20 Rp./kWh

3. Tarifzeiten

Hochtarif	Montag bis Freitag 07.00 – 20.00 Uhr
	Samstag 07.00 – 13.00 Uhr
Niedertarif	übrige Zeiten

Total Strompreise ohne zusätzliche Abgaben

	exkl. MwSt.	inkl. 7.7% MwSt.
Hochtarif Rp./kWh	12.55	13.50
Niedertarif Rp./kWh	10.20	11.00
Grundpreis Fr./Mt.	10.00	10.75

4. Blindenergie

Pro Monat, Quartal oder Halbjahr darf der Blindenergieverbrauch in der Hochtarifzeit höchstens 45.5% des gleichzeitigen Wirkenergieverbrauches entsprechend $\cos \varphi = 0.91$ betragen. Ein allfälliger Mehrbezug an Blindenergie wird gemäss Tarifordnung verrechnet.

Zur Einschränkung des Blindenergiebezuges auf den höchstzulässigen Betrag sind nötigenfalls durch den Kunden Kondensatoren zur Kompensation einbauen zu lassen. Diese müssen mit Hilfe von Sperrkreisen für die Tonfrequenz, welche das EWD für ihre Netzkommandoanlage verwendet, gesperrt werden.

5. Messeinrichtung

Das Elektrizitätswerk Dürrenäsch, EWD, bestimmt die für die Energieabgabe erforderliche Einrichtung und stellt dem Kunden einen Drehstrom-Vierleiterzähler 3x400/230 Volt ohne Entgelt zur Verfügung.
Der Kunde hat bei Nicht- oder Kleinstenergiebezug als Entgelt für die festen, anteiligen Anlagekosten und die Bezügerbedienung mindestens die monatlichen Grundpreise für die Netznutzung und Energielieferung zu bezahlen.

6. Sperrung

Die Sperrung von Elektroheizungen, Wärmepumpenanlagen, Boiler und anderen Apparaten ist während den Höchstbelastungszeiten vorbehalten.

Für die Bewilligung von Anschlüssen für Raumheizungsanlagen gelten besondere Anschlussbestimmungen.

7. Rechnungsstellung

Das EWD ist berechtigt, monatlich, quartalsweise oder halbjährlich abzurechnen oder angemessene Akonto-Rechnungen zu stellen.

Die Stromrechnungen sind innert 30 Tagen ohne Abzug an eine vom EWD zu bezeichnende Zahlungsstelle zu vergüten. Wird die Rechnung nicht innert dieser Frist beglichen, so werden Mahngebühren gefordert und die Stromzufuhr gegebenenfalls abgeschaltet. Der Aufwand für die Wiedereinschaltung wird mit Fr. 200.00 verrechnet. Ausserdem ist das EWD bei zahlungssäumigen Kunden berechtigt, Vorauszahlungen oder eine angemessene Sicherstellung zu verlangen.

8. Kündigung des Strombezuges

Der Kunde hat seinen Weg- bzw. Umzug spätestens fünf Werktage im Voraus dem EWD schriftlich oder telefonisch zu melden. Der Kunde haftet für die Bezahlung der verbrauchten Energie und allfälliger Gebühren bis zur Abrechnung und bis zum Ende des Bezugsverhältnisses.

9. Reglement

In Ergänzung des vorliegenden Tarifes beruht das Rechtsverhältnis zwischen Kunde und dem EWD auf dem jeweils gültigen Reglement über die Elektrizitätsversorgung und dem Gebührenreglement.

Dürrenäsch, den 31. August 2020

Der Gemeinderat





Einzug ins sanierte Schulhaus - Container adieu.

Schulraum+ / Sanierung Schulhaus

Das Schulhaus erstrahlt in neuem Glanz. Einladend präsentieren sich der Eingangsbereich, das Treppenhaus und die Schulzimmer – das ganze Schulhaus.

(Eing.) – Just ein Jahr nach der «Züglete» in die Container, konnten diese wieder geräumt und abgebaut werden. Erfreulicherweise durften wir wiederum auf die wertvolle Unterstützung von verschiedenen Seiten zählen. Die von den Lehrpersonen verpackten Kisten sowie die Möbel aus den Container-Schulzimmern wurden am Freitag, 25. September und Samstag, 26. September 2020 unter der tatkräftigen Mithilfe von Mitgliedern des Turnvereins, der Musikgesellschaft, des Feuerwehrvereins, der Schulpflege und des Gemeinderates zurück ins Schulhaus getragen. Für die Transportfahrten der bei der Bertschi AG eingelagerten Materialen stand uns ein Lieferungswagen zur Verfügung. Nochmals ein herzliches Dankeschön für das grossartige Miteinander und für den geleisteten, willkommenen Einsatz eines Jeden, insbesondere auch an Paul Spirgi, unseren «Chef-Zügelorganisator».

Nach den Herbstferien werden die Schulkinder in die renovierten Räumlichkeiten einziehen, das Schulhaus mit Leben füllen und wer weiss, vielleicht lernt es sich ja nun ringer.

Der Bevölkerung wird am Samstag, 7. November 2020 Gelegenheit geboten, einen Blick ins Schulhaus zu werfen. Dazu wird auf die Einladung zum «Tag der offenen Tür» verwiesen.











Vereinsnachrichten

DTV Dürrenäsch
Wir turnen jeweils montags von 20.15 bis 22.00 Uhr in der Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Rahel Bertschi, 077 436 27 52. Präsidentin: Nicole Grossenbacher, 077 432 44 34

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch
Turnstunde dienstags von 19.00 bis 20.15 Uhr. Neue Mitglieder sind willkommen. Präsidentin: Ursula Bieri, ubi@postbote.ch, 062 777 02 33

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil
Infos: Beat Merz, merz-beat@bluewin.ch, 079 391 14 72, www.handdruckspritze1792.ch

Fit and Fun
Wir (Frauen jeden Alters) trainieren jeweils donnerstags von 20.15 bis 21.30 Uhr in der Turnhalle. Möchtest du mit uns trainieren, dich mit Spass fit halten und Kraft aufbauen? Barbara Weibel, 079 272 82 24

Gewerbeverein Seetal
Kontakt: Präsident Franz Roth, 079 657 12 80
Oktober: Aktion Pausenäpfel; 28. November: 25. Christchindlimärt. Infos: www.gv-seetal.com

Landfrauen Dürrenäsch
Infos: Franziska Gloor, franziskagloor@bluewin.ch, 062 777 32 79

Natur- und Vogelschutzverein
Natur- und Vogelschutz heisst, Zusammenhänge kennenlernen, in der Praxis Hand anlegen, selber aktiv in der Natur draussen arbeiten und mit offenen Sinnen die Wunderwelt der Natur wahrnehmen und Staunen. Unsere vielfältigen Aktivitäten bieten allen Interessierten etwas. Machen Sie mit! Präsident: Markus Peter, 062 777 05 32, www.natur-im-seetal.ch

Naturfreunde Dürrenäsch
Das Naturfreundehaus Hofmatt ist jeweils an Sonntagen von 10 bis 17 Uhr geöffnet und wird bewirtet. Am letzten Sonntag im Monat bleibt das Haus geschlossen. Gäste sind gern gesehen und herzlich willkommen. Das Vereinshaus kann für private Feiern usw. gemietet werden. Für Besichtigungen und Vermietungen melden Sie sich bitte bei Anneliese Regli (076 577 21 51) oder Marco Regli (079 215 90 89)

Männerriege Dürrenäsch
Training jeden Mittwoch von 20.15 bis 21.45 Uhr. Infos: Reto Lüscher (Co-Präsident), 062 777 26 64

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Dienstag des Monats nur auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Dürrenäsch
Präsidentin: Melanie Scherrer, meli_scherrer@bluewin.ch, 062 777 09 03, www.mgduerrenaesch.ch

Schützengesellschaft Dürrenäsch
Infos: www.sgduerrenaesch.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: freitags, 11.30 Uhr, Restaurant Linde, Leutwil. Daten: **13. Nov., 11. Dez.** Infos: Rosmarie Bolliger, 062 777 10 74. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Heinrich Haller, 062 777 25 18

Seniorenturnen
Männer: jeden Mittwoch von 14 bis 15.30 Uhr. Infos: Marcel Bertschi, 062 777 19 09. Frauen: jeden Mittwoch, 16 bis 17 Uhr. Infos: Conny Lüscher, 062 777 29 01

SKBS OG Hallwil
Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Annemarie Bucher, 079 361 31 09 oder unter: www.skbs-hallwil.ch.

Trachtenchor Seetal, Dürrenäsch
Wer sich gerne mit dem schönen Volksliedgut befasst und gerne mit Gleichgesinnten zum Singen zusammenkommt, ist herzlich eingeladen, bei uns mitzutun. Neue Mitglieder sind uns stets willkommen. Infos: Mörgeli Hannelore, 062 777 22 13, guetsmoergeli@bluewin.ch

TV Dürrenäsch
Interessierte sind herzlich eingeladen, an den Trainingsstunden jeweils dienstags und freitags von 20.15 bis 22.00 Uhr teilzunehmen! Infos: Patrick Steiner, praesident@stvd.ch, www.stvd.ch

Ü35 Frauen
Wir treffen uns am Dienstagabend um 20 Uhr in der Turnhalle Hallwil. Mit Freude und Spass bewegen wir uns polysportiv. Komm vorbei oder hole dir weitere Auskünfte bei Nicole Lüscher-Arcari, 079 463 23 09

Volleyball Mixed «just for fun»
Während dem Turnhallenumbau spielen wir jeweils am Donnerstag von 18.30 bis 20.00 Uhr in der Turnhalle Hallwil. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel, ein bisschen ambitioniert, aber nicht verbissen. Interessierte Frauen und Männer, die schon über etwas Volleyball-Erfahrung verfügen, sind herzlich willkommen. Einfach Hallenschuhe (und evtl. Knieschoner) einpacken und vorbeikommen. Wir freuen uns auf Dich! Infos: Daniel Berner, 062 777 20 61, regi_baeni@sunrise.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein
Infos: Christian Hofer, Jurastrasse 4, 5724 Dürrenäsch, christian@hofer.ch, 062 777 09 52

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde
Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Beatrice Spirgi, Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Ruth Graser, 5724 Dürrenäsch, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon
Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

Abfallsammeltermine

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse
Öffnungszeit: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altpapier (ohne Karton)
Gebündelt an der üblichen Kehrrichtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten: **30. Okt.**

Aluminium
(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)
Nur Kleinmengen / max. 0.5 m^3, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs/DVDs (zur Entsorgung)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)
Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte (Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle
(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas
Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut
Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr): **15. / 22. Okt., 5. / 19. Nov., 3. Dez.** Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

Hauskehricht
Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35 l à Fr. 2.50, 60 l à Fr. 3.80 und 110 l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800 l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen (Weissblech)
Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Nespressokapseln
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Pneus, Autobatterien
Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut
Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver
Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr

fankhauser holzbau ag seengen
Fankhauser Holzbau AG
5707 Seengen
Telefon 062 777 22 55
Telefax 062 777 25 66
info@fankhauserholzbauag.ch
www.fankhauserholzbauag.ch
Das Fachgeschäft mit langjähriger Erfahrung im Holzbau!
– Elementbau
– Ein- und Mehrfamilienhäuser
– Neu- und Umbauten
– Industrie- und Hallenbauten
– Landwirtschaftliche Bauten
– Innenausbau
– Oekologische Isolationen

Philipp Härri
Reinach, dipl. Wirtschaftsprüfer
am 18. Oktober in den Grossen Rat
«Mit Feuer und Leidenschaft für unsere Region»
2x auf Ihre Liste
FDP Die Liberalen
philipp-haerri.ch



Argovia Immobilien
persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.
Wir bewegen Immobilien!
• Verkauf und Vermietung von Immobilien
• Professionelle Vermarktung
• Individuelle Beratung
www.argovia-immobilien.ch
Argovia Immobilien GmbH, Birrwil
Thomas Amsler Telefon 062 558 55 88



LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR
www.liebi-schmid.ch
• Haushaltgeräte
• Küchenbau
• Reparaturen
24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00
BOSCH





Karl Marti in seinem gut eingerichteten Pilzkontrollraum im Keller eines Mehrfamilienhauses in Unterkulm.

Karl Marti ist amtlicher Pilzkontrolleur seit 42 Jahren

Im Jahre 1978 hat Karl Marti seine Prüfung zum amtlichen Pilzkontrolleur erfolgreich abgelegt. In diesen 42 Jahren hat der heute 76-Jährige so einiges erlebt. Die verantwortungsvolle Aufgabe erfordert sehr viel Know-how und Erfahrung. Für die exakte Bestimmung der Pilze braucht es Wissen, Zeit, eine gute Nase und ein genaues Auge.

(fhu) – Für die Bestimmung der Pilze steht von der Schweizerischen Vereinigung amtlicher Pilzkontrolleure eine Liste zur Verfügung, auf welcher jeder kontrollierte sowie jeder konfiszierte Pilz genau erfasst wird. Das Wissen der Kontrolleure wird in regelmässigen Abständen geprüft und auch die ständige Pilzbestimmung im Pilzverein ist ein wichtiger Bestandteil der Aufgabe eines Pilzkontrolleurs. Karl Marti ist für die amtliche Pilzkontrolle der Gemeinden Unterkulm, Leutwil, Dürrenäsch, Teufenthal und Gränichen zuständig. Bereits als Kind «musste» er mit der Grossmutter auf dem Böhler «id Schwömm» berichtet er, irgendwann wollte er aber mehr über die Mykologie erfahren, als nur den Steinpilz und den Champignon zu erkennen. Seit 1970 ist er im Pilzverein Wynental und leitet Exkursionen, welche oft auch vom Natur- und Vogelschutzverein angeboten werden. Nach einer Herzoperation im letzten Jahr wäre er sehr froh darüber, wenn sich langsam ein Nachfolger für sein Amt finden liesse. Für den Erfolg beim Pilze sammeln seien gute Kenntnisse in Geologie und Botanik ebenso von Vorteil, wie die Pilzkunde. Schliesslich bringe es nichts, wenn man den Lärchenröhrling neben einer Buche sucht, da Pilze in Symbiose mit anderen Pflanzen leben. Beim Sammeln und dem Transportieren der Pilze sollte immer darauf geachtet werden, dass diese in einem luftdurchlässigen und eventuell mit Papier gepolsterten Korb, von grobem Schmutz befreit, ganz und in unbeschädigtem Zustand zur Pilzkontrolle gebracht werden. Die Menge sollte dabei stets überschaubar bleiben, da eine Verarbeitung am selben Tag immer am besten sei. Von einem rohen Verzehr rät er grundsätzlich ab. Auch wenn ein Pilz nicht lebensgefährlich sei, könne er roh doch auch sehr schwer verdaulich sein oder allergische Reaktionen hervorrufen. Sein enormes Wissen stellt er nicht selten auch Spitälern und Ärzten zur Verfügung, wenn es um die Behandlung von Patienten mit Pilzvergiftung geht. Von der leichtsinnigen Bestimmung mit Büchern und Apps rät der erfahrene Pilzkontrolleur klar ab. Um das eigene Wissen zu testen, sei dies in Ordnung, die definitive Bestimmung soll aber immer gemeinsam mit dem zuständigen Kontrolleur stattfinden. Für die Pilzkontrolle ist Karl Marti unter 062 776 29 75 erreichbar.

Fusspflege
Kosmetische



Hatice Kahraman
Diplomierte Fusspflegerin
Aarauerstrasse 28
5712 Beinwil am See
077 513 17 79
mail@wellness-fusspflege.ch
www.wellness-fusspflege.ch

SFPV
Wir stehen drauf!

«Ich wähle Adrian Meier, weil er die Lehrlingsausbildung und die Stärkung der Hochschulen vorantreibt.»

Peter Amacher
ehem. Präsident
Fachhochschule
Aargau / FHNW,
Beinwil am See





FDP
Die Liberalen
Bezirk Kulm

Adrian Meier
in den Grossen Rat
LISTE 3 Bezirk Kulm
Am 18. Oktober
2x auf Ihre Liste

VON ASPHALTBAUER

CITROËN



BIS ZIMMER-MANN.

Auch verfügbar als 4x4.

Für Jobs von A bis Z.
Die Allround-Transporter von Citroën:
Berlingo, Jumpy und Jumper.

citroen.ch

INSPIRED BY PRO

AB CHF 14'134.–

BIS ZU 17 M³ NUTZVOLUMEN
BIS ZU 1'545 KG NUTZLAST
BIS ZU 2,16 M NUTZHÖHE
BIS ZU 4,07 M NUTZLÄNGE
VERFÜGBAR ALS 4x4

Garage FAES AG - 5727 Oberkulm - 062 768 20 20 - info@garagefaes.ch

Turnfahrt des DTV Dürrenäsch





(Eing.) – Am frühen Samstagmorgen traf sich der DTV Dürrenäsch bei der Turnhalle in Dürrenäsch. Mit Privatautos fuhren wir nach Teufenthal und stiegen dort in den Zug nach Aarau. Wir waren alle super motiviert und gespannt auf die Tageswanderung. Von Aarau reisten wir weiter Richtung Menznau und nach einer kurzen Fahrt mit dem Postauto kamen wir am Ziel «Menznau Oberwil Napf» an. Um 09.30 Uhr starteten wir unsere Wanderung auf den Napf. Auf dem Wanderweg wurden vorgängig diverse Gegenstände fotografiert, welche wir dann schnellstmöglichst aufsuchen und in unseren Gruppenchat senden mussten. Die Gewinnerin wurde mit einem Schluck Suure Moscht belohnt und konnte sich zusätzlich ein feines Ovischoggistängeli ergattern. Nach einer dreistündigen Wanderung kamen wir auf dem Napf an und genossen unsere wohlverdiente Mittagspause.

Mit frischer Energie marschierten wir bei leichtem Regen zurück nach unten. Von dort wurden wir mit einem privaten Taxidienst in die Kambly-Fabrik chauffiert. Leider konnten wir aufgrund der Pandemie nicht degustieren. Wir füllten trotzdem unsere Rücksäcke mit vielen Guetzli und hüpften später in den Bus und fuhren nach Ramsei ins Pfadiheim. Nach einem feinen gemeinsamen Abendessen genossen wir als Bettmümpfeli draussen am Feuer feine Marshmallows und Schoggibananen.
Am Sonntagmorgen war um 08.00 Uhr Tagwache. Nach einem gemütlichen Morgenessen mit Röschti, Zopf, Nutella und vielen anderen Sachen von LeShop packten wir unsere sieben Sachen zusammen. Kurz darauf starteten wir eine Putzaktion und brachten das Pfadihaus wieder auf Vordermann. Direkt neben unserer Unterkunft war um 10.00 Uhr Treffpunkt zum Hornussen. Wir wurden kurz vom Präsidenten über die Sportart instruiert und durften danach selbst unsere Treffkünste auf Probe stellen. Es machte sehr viel Spass und wir hatten bereits echte Naturtalente unter unseren Frauen. Anschliessend marschierten wir zu Fuss nach Lützelflüh und freuten uns auf eine warme Pizza. Dies war unser letzter Programmpunkt und wir machten uns gestärkt auf den Heimweg zurück nach Dürrenäsch. Die Turnfahrt wurde von A-Z top organisiert und wir hatten ein erlebnisreiches, lustiges und super tolles Wochenende. Danke den Organisatorinnen!



Freude an der Ernte: Erntedank in der MZH Leutwil



(Eing.) – Am Sonntagmorgen, 27.09.2020, fand in der Mehrzweckhalle Leutwil der Erntedankgottesdienst statt. Aufgrund von Corona war dies der erste Gottesdienst in «Lüpu» seit einem halben Jahr. Der Gabentisch mit Nüssen, Äpfeln, Birnen, Kürbissen und weiteren Früchten und Gemüse wurde von den Leutwiler Landfrauen farbenfroh geschmückt. Pfarrer Michael Freiburghaus ging in seiner Predigt einem Text aus dem Alten Testament auf die Spur, in dem es heisst: «Du sollst dich an all dem Guten freuen, das Gott dir gibt» (5. Mose 26,11). Dank Jesus und der Kirchenfamilie könne man auch dankbar sein, wenn unsere äusseren Umstände (noch) nicht rosig seien. Die 19-köpfige Musikgesellschaft Leutwil unter der Leitung von Käthi Lüscher und dem Dirigenten Beat Huber führte ein Konzert auf, das die Zuhörer zu begeistern vermochte, was am Applaus klar hörbar war. Nach dem Gottesdienst und dem Konzert konnten die Besucher von den zahlreichen Naturalgaben diejenigen auswählen, die sie am liebsten hatten. Sowohl die übrigen Naturalien als auch die eingesammelte Kollekte gingen an das Projekt «Spiis ond Gwand» in Oftringen, das einen Secondhand-Kleiderladen führt, frische Lebensmittel abgibt und Menschen in schwierigen Lebenssituationen mit Rat und Tat zur Seite steht. Bei drei gemütlichen Apéros konnten coronakonform alle Anwesenden ein Sandwich und ein Getränk geniessen.





regionalpolizei lenzburg

Gemeinsam gegen Einbrecher

Im Herbst steigen die Einbruchszahlen erfahrungsgemäss an. Es ist die Zeit der sogenannten Dämmerungseinbrüche. Auch in diesem Jahr werden die Regionalpolizeien in dieser Zeit ihre Patrouillen in den Wohnquartieren verstärken und einen entsprechenden Schwerpunkt setzen. Die Bevölkerung wird zu erhöhter Wachsamkeit aufgerufen.



Die Tage werden kürzer und die Nächte länger. Bald schon steht die Umstellung von der Sommer- auf die Winterzeit bevor. Es ist erfahrungsgemäss die Zeit, in welcher die Einbrüche zunehmen und die sogenannten Dämmerungseinbrecher vermehrt am Werk sind. Sie nützen den Schutz der Dämmerung und Dunkelheit aus, um zum Ziel zu kommen. Dabei hinterlassen sie bei den Betroffenen neben dem materiellen Schaden auch immer ungute Gefühle und Unsicherheit. Die personellen Ressourcen der Polizei sind beschränkt, weshalb wir auf die wertvolle Mithilfe der Bevölkerung angewiesen sind.

Die Bevölkerung kann bei der Bekämpfung von Einbrüchen mithelfen, indem:

- ungewöhnliche Vorfälle in der Nachbarschaft
- unbekannte verdächtige Personen
- auffällig abgestellte Motorfahrzeuge und deren Kontrollschilder
- unübliche Lärmvorkommnisse (Klirren von Scheiben etc.)

unverzüglich über den Polizeinotruf 117 der Polizei gemeldet werden.

Die Regionalpolizeien werden in den kommenden Wochen und Monaten vermehrt in den Wohnquartieren Präsenz markieren und Kontrollen durchführen. Dabei werden die Polizistinnen und Polizisten aktiv den Kontakt zu den Quartierbewohnern suchen und Flyer mit nützlichen Tipps und Verhaltensanweisungen verteilen. Auf der Homepage der Schweizerischen Kriminalprävention www.skppsc.ch finden sich zudem wertvolle Hinweise zum Thema Einbruchschutz.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd, Regionalpolizei Lenzburg und Polizei Oberes Fricktal



Seetal-Kosmetik
10 Jahre
kosmetische Dienstleistungen, Massagen,
Schminkberatungen und Fusspflege
Nadja Leibundgut
Kosmetikerin EFZ

Jetzt aktuell:

JUICY APPLE Treatment
Erfrischende Sinnesbehandlung
für das Gesicht



· Seetalstrasse 193/3 · 5706 Boniswil · Telefon 079 585 75 67 · www.seetalkosmetik.ch

YOGA
BY GISELA

NEUE WORKSHOPS 2020!
DIESES WOCHENENDE SCHON VERPLANT?

31.10., 16 – 18 UHR
Die Macht der Mitte – Der Beckenboden

Weitere Workshops findest du unter:
www.yogabygisela.ch

Anmeldung: info@yogabygisela.ch, 079 512 66 02
Kosten: CHF 40.– bar mitbringen
Adresse: Hauptstrasse 17, 5616 Meisterschwanden

Gemeinde Meisterschwanden

Primarschule Meisterschwanden
Eggenstrasse 35
5616 Meisterschwanden
Telefon 056 664 47 80
www.schule-meisterschwanden.ch

SCHULE MEISTERSCHWANDEN
Lernen mit Aussicht!

Schulleiter/Schulleiterin (40 – 80%) ad interim

Haben Sie kurzfristig Kapazität und Interesse, Ihr Wissen und Ihre Erfahrung als Schuleiter/-in unserer Schule zur Verfügung zu stellen? Ein eingespieltes Kollegium mit 30 Lehrpersonen, 200 Schüler und Schülerinnen, eine erfahrene Schulverwalterin sowie eine engagierte Schulpflege freuen sich auf Ihren Einsatz und Ihre Unterstützung. Idealerweise verfügen Sie über mehrjährige Erfahrung als Schulleiter/-in an einer Aargauer Schule und können so schnell wie möglich starten. Je nach Arbeitspensum (40 – 80%) übernehmen Sie verschiedene Aufgaben bis die neue Schulleitung die Stelle antritt.

Einen Einblick in unsere Schule erhalten Sie unter www.schule-meisterschwanden.ch.

Können Sie sich einen ad-interim-Einsatz an unserer Schule vorstellen? Dann zögern Sie nicht und senden uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse) in einem PDF-Dokument an serge.burger@schule-meisterschwanden.ch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Präsident der Schulpflege Meisterschwanden, Serge Burger, Mobile 079 745 76 78, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

kinderapotheke

Immunstark in den Winter



Welches Kind freut sich nicht, wenn wieder die Zeit des Guetzlibackens und der feinen Mandarinli und Orangen da ist. Dekorativ aufgetürmt locken die Früchte in den Läden zum Kauf.
Gerade jetzt im Winter sind uns diese Vitaminspender sehr willkommen. Doch wieviel Vitamin C ist tatsächlich drin in so einer Frucht? Wieviel sollte mein Kind essen, um optimal mit diesem Helfer des Immunsystems versorgt zu sein? Bleiben wir bei den Mandarinli, so sind es etwa 5 Stück, die den normalen Tagesbedarf an Vitamin C decken. Im Wachstum oder wenn das Immunsystem gefordert ist, erhöht sich der Bedarf schnell auf ein Mehrfaches. Wollten wir uns ausschliesslich über Mandarinli mit ausreichend Vitamin C versorgen, müssten wir jeden Tag mindestens 20 bis 30 oder gar mehr der feinen Früchte essen. Natürlich gibt es auch andere gute Vitaminspender. In etlichen Früchten und Gemüsesorten ist Vitamin C enthalten. Allerdings muss man bedenken, dass allein durch Lagerung und Kochen sehr viel verloren geht.

Weiter wichtig für das Immunsystem, aber auch für das Wachstum der Kinder, ist das Mineral Zink. Es findet sich unter anderem in Haaren, Haut und Fingernägeln, ist an zahlreichen Stoffwechselprozessen im Körper beteiligt und hat Einfluss auf die Wirkung verschiedener Hormone. Um hier den Tagesbedarf zu decken, sollten wir genügend Vollkorngetreide, Hülsenfrüchte oder Nüsse zu uns nehmen. Den Tagesbedarf decken z.B. etwa 250 g Haferflocken oder 200 g Linsen. Doch auch hier gilt: In Zeiten höheren Bedarfs müssten wir das 6- bis 8-fache zu uns nehmen. Hand auf`s Herz: Wir werden kaum unsere Kinder dazu bewegen können, täglich etwa 1 bis 2 kg Haferflocken oder Linsen zu essen.

Natürlich führt kein Weg daran vorbei: Eine ausgewogene Ernährung mir reichlich Gemüse, Früchten und Vollwertprodukten ist unabdingbar für die Gesundheit unserer Kinder und natürlich auch für uns selber. Doch dürfen wir darüber nachdenken, wie wir das Immunsystem jetzt, wo die Erkältungs- und Grippesaison vor der Tür steht, auch anderweitig noch unterstützen können.

Kommen Sie doch gerne zu uns in die TopPharm *kinderapotheke* nach Beinwil. Wir nehmen uns gerne Zeit für ein ausführliches Gespräch.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Gemeinde Meisterschwanden

Primarschule Meisterschwanden
Eggenstrasse 35
5616 Meisterschwanden
Telefon 056 664 47 80
www.schule-meisterschwanden.ch

SCHULE MEISTERSCHWANDEN
Lernen mit Aussicht!

Stellenausschreibung Schulleitung Primarschule

Man sagt, die Lage der Primarschule Meisterschwanden sei einzigartig im ganzen Kanton Aargau. Mit einem faszinierenden Blick über den ganzen Hallwilersee werden hier über 200 Schülerinnen und Schüler, in 3 Kindergärten und 6 Primarschulklassen, aus den beiden Ortsteilen Meisterschwanden und Tennwil von 30 engagierten und motivierten Lehrpersonen unterrichtet.

Wir suchen per sofort oder spätestens auf den 1. August 2021 einen oder eine

Schulleiter / Schulleiterin (65 – 80 %)

Ihre Aufgaben
Zu Ihren Kernaufgaben gehört die operative Leitung der Schule im pädagogischen, personellen und organisatorischen Bereich. Ihnen ist eine wertschätzende Zusammenarbeit mit dem Kollegium, den Eltern, Schülern und Schülerinnen sowie den Behörden wichtig. Verschiedene Projektmanagementaufgaben wie Schulraumthemen, Schulprogramm, Qualitätsmanagement sind ihnen genauso vertraut wie die Vertretung der Schule nach aussen.

Ihr Profil
Wir wenden uns an eine Persönlichkeit mit einer pädagogischen Ausbildung und idealerweise einer abgeschlossenen Schulleitungsausbildung. Sie verfügen zudem über Führungserfahrung sowie Einfühlungs- und Durchsetzungsvermögen. Sie sind eine integrierende Person mit ausgeprägter Kommunikationsfähigkeit und haben ausgewiesene Erfahrung in der Personalführung. Die Erarbeitung und anschliessende Umsetzung von Entwicklungsprozessen sind Ihnen bekannt. Zudem sind Sie mit der aargauischen Schullandschaft bestens vertraut.

In Ihrer Tätigkeit werden Sie durch ein gut funktionierendes Sekretariat und einer elektronischen Geschäftsführung (GEVER) unterstützt. Sie dürfen auf eine zukunftsorientierte Schulpflege zählen, die zusammen mit Gemeinderat und Verwaltung der Primarschule Meisterschwanden einen vereinten Support bietet.

Ihr nächster Schritt
Sind Sie interessiert, in Meisterschwanden als Schulleiterin oder Schulleiter die Schule zu gestalten und zu prägen? Dann zögern Sie nicht und senden uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse) in einem PDF-Dokument an serge.burger@schule-meisterschwanden.ch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Präsident der Schulpflege Meisterschwanden, Serge Burger, Mobile 079 745 76 78, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Das Vertrauen bröckelt

Kein Berufsstand hat eine so hohe soziale Reputation, wie der ärztliche. Wir sind aber gerade dabei, diesen grossen Vertrauensbonus, welche uns die Bevölkerung gibt, zu verspielen.

Abrechnungsbetrug, Gabe von nicht zugelassenen Medikamenten, Durchführung von nicht notwendigen Operationen ... um nur die derzeit in den Medien diskutierten Probleme zu nennen, trägt nicht gerade zu einer Steigerung des Vertrauens, welches uns die Patienten entgegenbringen, bei.

Leider ist es nicht abzustreiten. Auch in unserem Berufsstand gibt es – wie in jedem anderen auch – Kollegen, welche nicht das moralisch-ethische Rüstzeug mitbringen. Trotzdem muss bei jedem Fallbericht erst einmal die Unschuldsvermutung gelten. Sind aber Untersuchungen durchgeführt und eine Entscheidung der aufsichtführenden Gremien getroffen worden, bedarf es auch entsprechender Konsequenzen und nicht einem «weiter so».

Im normalen Wirtschaftsleben betrügt man gegebenenfalls noch ein anderes Unternehmen. Berechnet ein Chefarzt aber beispielsweise Honorare für nicht von ihm selbst durchgeführte Operationen, betrügt er einerseits die Krankenkasse, andererseits den Staat – also im Rahmen der Solidarversicherung uns alle. Ich war als junger Oberarzt selbst in so einen Fall involviert, bei dem mein Chefarzt Operationen von mir bei privatversicherten Patienten für sich abgerechnet hatte, so, als hätte er sie selbst durchgeführt. Er war nicht einmal anwesend. Das Gesundheitsdepartement St.Gallen beliess es damals bei einer Abmahnung.

Zu unnötigen Operationen:
In unserem Fachgebiet beispielsweise ist das Einholen einer Zweitmeinung eine gute Möglichkeit, z.B. eine OP-Notwendigkeit abzusichern. Drei Ärzte, vier Meinungen ... die landläufige Vermutung ist nicht so ganz falsch. Es gibt in der Medizin zwar klare Leitlinien, aber innerhalb dieser Leitlinien verschiedene Interpretationsmöglichkeiten. Behandle ich beispielsweise eine Arthrose des inneren Kniegelenkes operativ mittels Beinachsenkorrektur, Teilersatz oder Vollersatz des Kniegelenkes? Hierzu gibt es auch in unserem Fachgebiet sehr unterschiedliche Meinungen, auch abhängig von Erfahrung und der «chirurgischen Schule», aus der man kommt.

Für Patienten, welche eine gewisse Unsicherheit bei ihrer Entscheidung verspüren, macht es demzufolge durchaus Sinn, sich eine Zweitmeinung einzuholen.

Wir Ärzte sind abhängig von der Mitarbeit und damit vom Vertrauen des Patienten, dass der therapeutische Weg, den wir mit ihm gehen, der richtige ist.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG

Volg Prima Landi

Hier wird Einkaufen zum Erlebnis!

GROSSE AUSWAHL AN FRISCH-PRODUKTEN GANZ IN IHRER NÄHE.

ALLE FILIALEN DURCHGEHEND (ÜBER MITTAG) FÜR SIE GEÖFFNET.

- das passende Sortiment für den täglichen Bedarf
- ofenfrisches Brot bis Ladenschluss
- eine gemütliche Kaffe-Ecke
- Sandwiches, Salate und warme Snacks
- regionale Produkte
- Parkplätze mit bequemer Zufahrt
- Integrierte Postagentur DIE POST im Volg Schafisheim, Hunzenschwil und Dürrennäsch
- Wein- und Getränkemarkt Seon – gepflegte Weine aus aller Welt



Die LANDI Unteres Seetal ist an 7 Orten gerne für Sie da!

www.landiunteresseetal.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

RIO besser trinken

Getränketipp von Rio Getränkemarkt

Es gibt nichts Schöneres, als mit einem edlen Tropfen zusammen mit Freunden auf einen schönen Moment anzustossen – bei einem Apéro, einem Essen oder in gemütlicher Runde vor dem Kaminfeuer. Welche Schätze die Rio-Getränkeprofis für Sie bereithalten, erfahren Sie hier.



St-Saphorin, Lavaux AOC
CHF 9.90 statt 13.90

Dieser Wein ist elegant und unverwechselbar durch eine schöne Rundung im Mund ergänzt. Der erste Eindruck ist reichlich und grosszügig mit einer schönen Mineralität, die Oberfläche ist von dezenten Blumendüften, wie die der Linde nachhaltig erweitert. Dieser Wein zeigt seine Komplexität von Aromen nach acht bis zwölf Monaten in der Flasche. Dieser Wein ist perfekt mit Käsegerichten und Fischgerichten.
Trinkreife: Innert 2 Jahren
Service-Temperatur: 8 – 10 Grad
Küche: Aperitif, Fisch, Fondue
Traubensorte: Chasselas



Epesses Chanoz Dessus Lavaux AOC
CHF 9.90 statt 13.90

Ein fruchtiger, würziger Wein mit einer robusten Struktur, der im Gaumen eine angenehm bittere Note hinterlässt.
Trinkreife: Innert 2 Jahren
Service-Temperatur: 10 – 12 Grad
Küche: Aperitif, Fisch, Weisses Fleisch
Traubensorte: Chasselas

Dieser Wein ist im Rio Getränkemarkt Menziken und Lenzburg erhältlich.



Beni Wiler
Kellermeister
und Weinkenner

Marktleiter
Rio Getränkemarkt
Menziken

J. & M. Dizerens

Das imposante Herrenhaus der Domaine de la Crausaz aus dem 16. Jahrhundert thront mit herrlicher Aussicht auf den Genfersee mitten im Rebenmeer bei Grandvaux. Zum Besitz der Familie gehören auch die Domaine du Moulin in der Gemeinde Lutry und die Domaine de Montagny in der Appellation Villette. Sie kann auf eine jahrhundertealte Tradition zurückgreifen und in ihrer Arbeit ebenso modernes Know-how, wie auch Kreativität einbringen. Chasselas-Weine unterscheiden sich auf faszinierende Weise je nach ihrer Herkunft bzw. den Eigenschaften der Böden, auf welchen sie wachsen. Die geologische Vielfältigkeit in der Waadt ist enorm. In der grandiosen Lage Dézaley Grand Cru finden wir ton- und kalkhaltige Böden, während in der Appellation Epesses eher lehmige vorherrschen.

Quelle: Beni Wiler, Marktleiter Rio Getränkemarkt Menziken

EDU UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
2× auf Ihre Liste
Liste 08
Rolf Haller
bisher

EDU UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
2× auf Ihre Liste
Liste 08
Maritta
Schneider

EDU UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
2× auf Ihre Liste
Liste 08
Thomas
Haller

EDU UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union
2× auf Ihre Liste
Liste 08
Ruedi
Gautschi

GRILLCENTER DÜRRENÄSCH
BY MÖBELHAUS COMODO

Keep it simple: Grillieren für jedermann

Grillieren bedeutet längst nicht mehr nur einfach eine Wurst auf den Rost legen und warten bis diese fertig ist. Grillieren ist in den letzten Jahren eine Art Lifestyle geworden und bekommt immer mehr Aufmerksamkeit.



- In einer grossen Schüssel 13 EL Zucker mit der Speisestärke vermischen. Die Früchte gegebenenfalls mit dem angetauten Saft behutsam unterheben und alles in eine 25 x 35 cm grosse, extra starke Aluschale (oder Backform) umfüllen.

- Mehl, Backpulver, Salz und die restlichen 3 EL Zucker in der Küchenmaschine vermischen. Die Butterwürfel hinzugeben und mehrmals kurz durchmixen, bis alles von der Mehlmischung überzogen ist. Zuletzt kurz die Eier einarbeiten.

- Mit einem Löffel gleich grosse Teighäufchen in regelmässigen Abständen auf die Früchte setzen, bis die Masse aufgebraucht ist.

- Die Aluschale bei indirekter Hitze bei ca. 180 °C auf den Grill legen und bei geschlossenem Deckel ca. 40 bis 60 Minuten backen, bis die Früchtemischung leise blubbert und die Teigoberfläche goldgelb ist.

Blueberry Crumble

ZUTATEN

16 EL	Zucker
2 EL	Speisestärke
900 g	Blaubeeren
600 g	Himbeeren
150 g	Weizenmehl
1 TL	Backpulver
1/2 TL	Salz
300 g	Butter in 1 cm grosse Würfel geschnitten
2	Eier

Zubehör:	Aluschale oder Backform
Grillmethode:	Indirekt, 180 °C
Zubereitung:	20 Min.
Grillzeit:	ca. 40 – 60 Min.

- Die Schale mit den Grillhandschuen vorsichtig vom Rost nehmen und den Auflauf für 20 bis 30 Minuten abkühlen lassen.

- Noch lauwarm mit Glacé servieren.

Weitere gluschtige Rezepte unter:
www.grillcenter.ch/rezepte

Quelle: Jan Hunziker, Grillcenter Dürrenäsch

Erhart Computer GmbH
neu in Reinach



Willkommens-Aktion

Beim Kauf eines Terra-Monitors bis 31. 12. 2020
schenken wir Ihnen 5-Jahre-Garantie.

terra PREMIUM SERVICE-PARTNER
terra PREMIUM PARTNER
terra CLOUD PREMIUM PARTNER

Neudorfstrasse 4
062 772 30 00
www.erhart.ch

20 JAHRE COMPUTER

Das Blutohr (Othämatom)

Es ist Sommerzeit und fast tropisch heiss. Was gibt es da Schöneres für den Hund, als ein kühles Bad? Aber Vorsicht: Will man selbst nicht geduscht werden, so empfiehlt es sich Abstand zu halten, wenn der Hund aus dem Nass steigt. Denn beim Schütteln spritzt es ganz schön weit und die Ohren fliegen dem Hund nur so um den Kopf. Und genau dabei ist beim Golden Retriever vermutlich das Blutohr entstanden, von dem nun berichtet wird.



Als die Besitzerin nach dem Wochenende in die Praxis kommt, ist sie etwas verunsichert. Auf Google hat sie heute gelesen, dass ein Blutohr sofort behandelt werden müsse, quasi ein Notfall sei, und bei ihrem Hund hat sie die Veränderung am Ohr schon vor vier Tagen gespürt. Da sie ihren Hund aber gut kennt und beobachtet, sah sie, dass es ihn überhaupt nicht beeinträchtigte oder schmerzte. Ein Blutohr entsteht in den meisten Fällen durch das Anschlagen des Ohrlappens beim Kopfschütteln an einem harten Gegenstand, wie einer Tischkante oder eben einem Halsbandring. Dabei platzt eines der Blutgefässe, die zwischen dem Ohrknorpel und der mit dem Knorpel leicht verklebten Haut verlaufen. Die Blutung und damit die Schwellung, die sich wie ein Nadelkissen anfühlt, entsteht häufiger auf der weniger behaarten Innenseite des Ohrlappens. Als Behandlung wird der Bluterguss nach Desinfektion mit einer Nadel punktiert und mit der Spritze der Inhalt abgezogen. Danach wird ein entzündungshemmendes Medikament in den Hohlraum gespritzt und der Ohrlappen gut zusammengepresst. Man kann versuchen Druckverbände anzulegen, aber nach eigener Erfahrung halten diese knapp so lange, bis Hund und Besitzer beim Auto sind. Man kann dem Hund ja gut zureden, er solle den Kopf doch bitte nicht schütteln, aber auch das ist nicht immer erfolgreich. Wichtig ist es aber abzuklären, ob vielleicht ein Grund für das Kopfschütteln besteht, wie z.B. eine Ohrenentzündung, Ohrhefen oder ein Fremdkörper im Gehörgang. Manchmal ist es nötig, die Punktion nach einigen Tagen zu wiederholen. Sollte auch das nicht zum gewünschten Erfolg führen, so ist eine Operation angezeigt, bei welchem die Flüssigkeit und ein mögliches Koagulum entfernt werden und das Ohr wie eine Decke gesteppt wird, um eine weitere Füllung zu verhindern. Und um nochmals auf Dr. Google zurückzukommen: Ein Blutohr kann auch entzünden, sehr schmerzhaft und gross sein, sowie durch eine akute, ebenfalls schmerzhafte Ohrenentzündung entstehen. In diesem Falle ist der Gang in die Notfallpraxis natürlich sicher angezeigt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: Jörg Künkel auf pixabay

Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



- Glasduschen
- Wintergärten
- Glastüren
- Sitzplatzverglasungen
- Glasgeländer

MADE SWISS Direkt vom Hersteller



Besuchen Sie unsere grosse Ausstellung

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

www.glas-haerry.ch



Natürlich zuhause: Machen Sie dem Igel ein Winterquartier

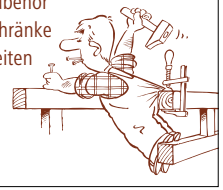
Im Oktober haben Gehölze ihr Wachstum abgeschlossen, verlieren ihr Laub und bleiben bis zum Frühjahr in der Ruhephase. Viele betrachten Laub als lästigen Abfall, dabei dient es unter Hecken, Sträuchern und im Beet als wirkungsvoller Frostschutz. Ausserdem sind solche Laubansammlungen ideale Winterquartiere für Igel.

(fhu) – Im Herbst benötigen Igel einen Unterschlupf für ihren Winterschlaf. Ein dichter Laubhaufen oder ein Holzstapel in einer ruhigen Ecke des Gartens sind dabei oft ausreichend. Optimal ist es also, den Garten nicht komplett aufzuräumen, sondern ein paar «unordentliche» Stellen zu belassen. Wichtig dabei ist, dass die Tiere nicht gestört werden. Besondere Vorsicht ist deshalb auch bei der Gartenarbeit im Herbst geboten, auf den Einsatz von Laubsaugern sollten Naturfreunde verzichten. Wer mag, kann zusätzlich zur natürlichen Behausung ein Igelhäuschen aufstellen. Dieses kann man beispielsweise im Baumarkt kaufen oder ganz einfach selbst bauen. Gerade für junge, unerfahrene Igel sind diese Quartiere eine echte Hilfe, denn sie sind nachweislich meist noch nicht so gute «Häuschenbauer». Ein Igelquartier für den Winter sollte ungefähr 30 mal 30 Zentimeter Grundfläche und einen ungefähr zehn Zentimeter grossen Eingang haben, nicht grösser, damit Hunde oder Katzen diesen nicht benutzen können. Eine Klapptür kann ebenfalls Sinn machen, um ungebetene Gäste fernzuhalten. Für ein Steinhaus kann man Natur-, Beton- oder Ziegelsteine verwenden. Als Dach einfach ein Brett oder eine Gartenplatte auflegen. Ein alter Blumentopf oder eine auf den Kopf gestellte Obstkiste eignen sich ebenfalls als geeignete Behausung. Den Innenraum kann man mit etwas Stroh oder trockenem Laub füllen. Eine kleine, mit Kieselsteinen oder Sand gefüllte Grube unterhalb des Häuschens hilft beim Absorbieren von Feuchtigkeit. Auch auf Brettern ist eine solche Behausung möglich, um zu viel Feuchtigkeit zu verhindern. Für eine Isolation von aussen können Tannäste, Zweige und Laub verwendet werden. Um das Igelhaus vor Regennässe zu schützen, empfiehlt es sich ein Stück Folie oder Blache unter dem Kälteschutz zu verwenden, ein schwerer Stein oder eine Gartenplatte verhindert eine Bewegung bei starkem Wind. Bei der Standortwahl sollte trotzdem stets beachtet werden, dass der Hauseingang zur wetterabgewandten Seite (Süd-Ost) zeigt.

M. Häusermann
Zimmerei
seit 1989

Oholten 7 | 5703 Seon | Mobile 079 568 27 08
Telefon 062 775 10 40 | info@mhaeusermann.ch
www.mhaeusermann.ch

Altbausanierung | Lukarne
Fassadenverkleidung | Carport | Pergola
Terrassenboden | Balkongeländer | Wand- und Deckenverkleidung | Parkett- und Laminatböden | Treppen | Aufzugtreppen
Velux-Dachfenster inkl. Zubehör
Insektenschutz | Einbauschränke
Allgemeine Reparaturarbeiten



LinkedIn VELUX





Waldegg-Sport
Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

Saisoneröffnung

Samstag 7. November 2020 von 9.00 - 16.00 Uhr

★ Grosser Ausverkauf von Test- und Mietmaterial zu attraktiven Preisen

★ 30 – 50% Rabatt auf Auslaufmodelle

★ 20% Rabatt auf Saison Neuheiten

★ Keine Vermietung an diesem Tag!

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie

www.waldegg-sport.ch Find us on Facebook

Kleinarbeiten im Garten – nicht immer ein Kinderspiel

Hier eine Gartenplatte ersetzen, da ein Stück Rasen neu ansäen – einige kleinere Arbeiten im Garten kann man gut alleine erledigen, wenn genug Zeit vorhanden ist. Oft werden diese aber mit den richtigen Werkzeugen und dem Wissen eines Fachmannes schneller und auch dauerhafter ausgeführt.



(eing.) – Wer einen Garten hat – ob einen pflegeleichteren Naturgarten, einen aufwendigen Gemüsegarten oder einen grossen Rasen mit Sträuchern und Stauden rundherum – der freut sich meistens am Draussensein mit der Familie, an der Natur und am Wachstum der Pflanzen. Gartenarbeit ist für viele die pure Erholung, vor allem für diejenigen, die einen Bürojob haben, ist die Bewegung an der frischen Luft eine willkommene Abwechslung. Es gibt aber auch immer wieder Arbeiten zu erledigen, die man weniger gerne macht oder für die schlichtweg das Wissen fehlt, wie man so etwas richtig angeht. Damit Sie sich vollumfänglich dem widmen können, was Sie wirklich mit Begeisterung tun, erledigen wir für Sie den Rest.

Steinarbeiten – gewusst wie

Manchmal neigt sich ein Plattenweg über die Jahre in die falsche Richtung, eine Steinplatte zerspringt und muss ersetzt werden oder der Rasen benötigt eine neue Steinkante. Für solche Arbeiten sind wir mit unserem Know-how gerne für Sie da. Das Gewicht einer Steinplatte wird oft unterschätzt – auch kleinere Beton- oder Granitplatten erreichen schnell einmal über 20 kg. Damit sie lange schön flach liegen, das Wasser gut abläuft und Ihr Rücken geschont wird, überlassen Sie solche Arbeiten am besten unseren Fachleuten. Bei uns sind Material, Werkzeuge oder – wo einsetzbar – Maschinen und das Know-how vorhanden.

Ausbessern und ergänzen

Der Rasen hat über den letzten Sommer gelitten und braucht eine fachgerechte Nachsaat, der Sitzplatz benötigt eine Erweiterung, der neue Gartengrill einen festen Standplatz und das Sonnensegel einen Anker, der auch bei Wind hält: Scheuen Sie sich nicht, bei uns unverbindlich und kostenlos eine Offerte für Ihre Gartenarbeit einzuholen, auch wenn sie noch so klein ist. Und nicht vergessen: Auch Unterhaltsarbeiten wie Hecken, Sträucher und Bäume schneiden, Rasen vertikutieren und während Ihrer Ferienabwesenheit giessen oder der Pflanzenschutz sind bei uns in besten Händen.

Seetaler Gartenbau AG
Grünaustrasse 24
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch



Das berühmte Band um die Lebensmittel aus Meisterschwanden.



Von Standard bis individuell: Verpackungsmaschinen von Tanner & Co. AG.



Die Banderoliermaschinen werden in Meisterschwanden hergestellt.

Besuch bei: Tanner & Co. AG in Meisterschwanden

In der monatlichen Serie «Zu Besuch bei» stellen wir in allen Dorfheftli eine Firma vor, die man vom Namen her kennt, vielleicht aber nicht genau weiss, was hinter den Kulissen produziert wird. Wir waren zu Besuch bei der Tanner & Co. AG in Meisterschwanden, dem führenden Banderoliermaschinenhersteller in der Schweiz.

(dcb) – Ganz unscheinbar in der Industriezone von Meisterschwanden ist der Firmensitz der Tanner & Co. AG. Tanner wer? So geht es wahrscheinlich vielen Menschen. Dabei ist die Firma aus dem Seetal ein wichtiger und weltweit angesehener Player in der Verpackungsbranche. Sie ist Teil der rund um den Erdball tätigen ATS-Tanner Group und ein Marktführer beim Banderolieren.

Man findet es bei Obst und Gemüse, Drucksachen, Kosmetika oder bei Aktionen im Supermarkt: Ein Band aus Papier oder Folie, das Produkte zusammenhält und kennzeichnet. Genau das ist die Kernkompetenz der Tanner & Co. AG in Meisterschwanden: Banderolieren. Die ATS-Banderoliermaschinen werden im Gebäude nebenan von der ebenfalls zur ATS-Tanner Group gehörenden BFT Produktions AG entwickelt und gebaut. Tanner & Co. AG vertreibt die Maschinen in der Schweiz, die ATS-Tanner Banding Systems AG weltweit. Die ATS-Tanner Group baut und verkauft aber nicht nur Verpackungsmaschinen: Beim Systemanbieter stehen komplette Verpackungslösungen aus Beratung, Maschine, Material und Service im Zentrum. «Vom einfachen Tischmodell für die kleine Druckerei über die unverwüstliche Stand-Alone-Maschine für den Gemüseproduzenten bis zur vollautomatischen, in die Produktionslinie integrierten Banderolieranlage – die Möglichkeiten sind schier endlos», schwärmt Thomas Weber, Content Manager bei der ATS-Tanner Group. Das haben mittlerweile auch viele Lebensmittelproduzenten gemerkt. «Das Banderolieren in der Lebensmittelbranche wird immer populärer», ergänzt er. Das hat gute Gründe: Bedruckte Banderolen übernehmen die komplette Produktkommunikation. Ausserdem reduzieren Banderolen den Material- und Plastikverbrauch drastisch. Ein weiterer Treiber: die Automatisierung. «Das Verschliessen der Banderolen geschieht mit Ultraschall und damit ohne Hitze oder Klebstoff», ergänzt Weber.

Die Firma wurde 1983 von Alois Tanner gegründet. Er tüftelte damals in der Garage seines Hauses an neuen, besseren Banderoliermaschinen. Auch heute noch ist der Gründer, obwohl er die Führung des Familienunternehmens längst seinem Sohn Serge Tanner übergeben hat, in der Firma präsent. «Er hat viele gute Ideen», erklärt Weber.

Für Geschäftsinhaber Serge Tanner ist klar: «Wir stehen zu unserer Region und bleiben am Hallwilersee, auch wenn wir im Ausland billiger produzieren könnten.» 45 % der Teile für die ATS-Banderoliermaschinen stammen von Zulieferern, die weniger als 10 km vom Produktionsstandort in Meisterschwanden entfernt sind. 85 % der Teile stammen von Lieferanten im Umkreis von 60 km. «Durch die kurzen Transportwege reduzieren wir den CO_2-Ausstoss deutlich. Ausserdem erhalten wir Arbeitsplätze in der Region und in der Schweiz.», ergänzt Serge Tanner. Tanner & Co. AG setzt neben den hauseigenen ATS-Banderolierlösungen auf vier weitere Verpackungstechnologien und ist in der Schweiz exklusiver Partner von Verpackungsmaschinenherstellern wie Robopac oder Mosca. Das Portfolio von Tanner & Co. AG umfasst Banderolieren, Umreifen, Stretchen, Schrumpfen und Kleben.

Die ATS-Tanner-Gruppe beschäftigt in Meisterschwanden rund 110 Mitarbeitende. Zusammen mit den 7 Tochterfirmen in Deutschland, England, Holland, Frankreich, Polen, Spanien und in Kanada sind es rund 150. Die Mitarbeitenden sorgen dafür, dass «Made in Meisterschwanden» weltweit für höchste Schweizer Qualität steht. Nicht erstaunlich, dass die Banderoliermaschinen von ATS auch für ganz spezielle Produkte auf der ganzen Welt eingesetzt werden: Zum Beispiel werden in China und Indien Banknoten, in Florida «Pflästerli» und in Dubai Snackboxen banderoliert – mit Know-how, Maschinen und Verpackungsmaterial aus Meisterschwanden.

Im November: Zu Besuch bei Tastepoint by IFF, Reinach

saalbau reinach.ag
Kultur für alle

Vorverkauf:
★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Simon Enzler
Wahrhalsig
16. Oktober | 20.00 Uhr

Musical
Himmlische Zeiten
24. Oktober | 20.00 Uhr

Theater Rigiblick
Tribute to The Beatles
28. Oktober | 20.00 Uhr

Hazel Brugger
Tropical
18. November | 20.00 Uhr

Berliner Kriminaltheater
Passagier 23
26. November | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von:
ews LocalPower
Hotel & Restaurant zum Schneggen

WohnArt
Inhaber Marcel Sax
www.wohn-art.ch



Bodenbeläge | Parkett | Insektenschutz
Vorhänge / Plissee | Beschichtungen | Polsterei

Lindenmattstrasse 10
5616 Meisterschwanden
056 670 11 77
info@wohn-art.ch



Wir bitten zu Tisch und wünschen «en Guete»!

Ob gutbürgerlich, typisch schweizerisch, italienisch oder doch lieber asiatisch angehaucht. Kulinarische Köstlichkeiten kennen bekanntlich keine Grenzen. Mit welchen Hits die Gastrobetriebe ihre Gäste in den Dorfheftliregionen verwöhnen, erfahren Sie monatlich an dieser Stelle.

Für Sie degustiert

im Restaurant Waldegg in Menziken

Rindshuft «Hübsche Wirtin», mit Peperonistreifen, grünem Pfeffer, Champignons und mit Gorgonzola garniert

Fr. 37.50



(dem) – Ein Ort voller Geschichte und mit einer umwerfenden Aussicht auf Menziken und Umgebung. Tradition und Gemütlichkeit sowie ein gelungener Mix aus Schweizer Gerichten und thailändischer Küche finden wir im Speiserestaurant Waldegg in Menziken. Herr Bolliger wirtet seit Jahrzehnten und kocht oft gerne mit. Er und seine Frau legen viel Wert auf frische Zubereitung. Perfekt für ein unkompliziertes Essen in der Region. Wir entscheiden uns draussen zu essen, denn die Terrasse ist teilweise überdacht.

Frau Leuenberger bedient uns sehr kompetent. Wir entscheiden uns nach Ansicht der interessanten und ausgiebigen Speisekarte – bestehend aus viel Fleischgerichten und einer guten Auswahl an thailändischer Küche – für die Rindshuft «Hübsche Wirtin» mit Pilzen und Peperoni, überbacken mit Gorgonzolakäse. Dazu Spätzli. Und spontan noch, um auch das Thai-Angebot zu testen, zwei Frühlingsrollen.

Die Wartezeiten sind kurzgehalten, auch wenn gute Belegung herrscht. Die Frühlingsrollen sehen nicht nur toll aus, sie schmecken super und sind hausgemacht. Zum «Hübsche Wirtin» empfehlen wir mit viel Appetit herzukommen, denn die Portion ist wirklich grosszügig und herzhaft zubereitet. Saftiges Schweizer Rindfleisch, frisches Gemüse und hausgemachte Spätzli: aufgegessen bis zum letzten Krümel!

Frau Bolliger besucht uns nach dem Essen am Tisch und empfiehlt uns sehr sympathisch,ain den definierten Daten für das berühmte Filet vom Zihl-Max oder das vielfältige Thai Buffet (jeden 2. Samstag im Monat) vorbeizukommen. Experimentierfreudige kommen so auf Ihre Kosten. Persönlich notiere ich mir auch die einladende Aussenterrasse für den nächsten Sommer. Denn die Glacékarte ist super und es wird mit frischen Zutaten gearbeitet. Das klingt doch alles sehr einladend, oder?

Im Monat November: Zu Gast im Hotel und Restaurant zum Schneggen in Reinach

Internorm
Fenster – Haustüren

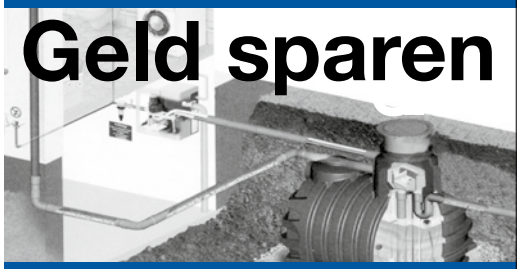


DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!

FENSTER CENTER
Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

AM
AM Watershop AG
Schwimmbad / Whirlpool
Regenwassersammelanlagen
Gartenartikel / Baukeramik
Breiten 80, 5705 Hallwil
Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung
Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung



seit 1994
LEGOLL
Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege
5707 Seengen • 062 777 39 10
Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch







Das Team der Schriber Bernina-Nähworld an der Neudorfstrasse 2 in Reinach, Tanja Frey und Doris Baumann.

Schriber: Für kreative Nähbegeisterte einfach genial

Das Nähen erlebt in diesem Jahr einen Aufwind. Doch nicht nur textile Schutzmasken sind beliebt, auch modische Accessoires aus neuartigen Materialien sorgen in diesem Herbst für Aufsehen. Das Fachgeschäft R. Schriber Elektro-Stoffe AG in Reinach überzeugt mit seiner vielfältigen Auswahl an allem, was es für das nächste, kreative Nähprojekt braucht.

(fhu) – Das erfolgreiche Näh- und Stofffachgeschäft verfügt über 40 Jahre Erfahrung und liegt mit seinen Angeboten immer voll im Trend. Die Teams in den Fachgeschäften in Hochdorf, Muri und Reinach zeichnen sich durch eine vorzügliche Beratungskompetenz und ihren ausgezeichneten Service aus. Neben den Schweizer Qualitätsnähmaschinen der Marke BERNINA verfügt das Unternehmen auch über eine grosse Auswahl an Jura-Kaffeemaschinen sowie «LauraStar»-Bügelsysteme und weitere Qualitätselektrogeräte. Das umfangreiche Sortiment an Nähzubehör und Stoffen in zahlreichen Farben, Mustern und Qualitäten lassen jedes kreative Nähherz höher schlagen. Bedruckter oder beschichteter Baumwollstoff, Jeans, robuster Blachenstoff, Fleece, kuscheliger Sweat oder Jersey. Zur Fertigstellung der selbst genähten Projekte wie Shirts, Hosen, Taschen, Etuis sowie Accessoires und Dekorationen, findet man ebenfalls eine riesige Auswahl an Merceriearticeln, in welcher Knöpfe, Reissverschlüsse, Bänder, Gurten und natürlich Nadeln und Fäden in allen Variationen nicht fehlen dürfen. Die Fachfrauen Tanja Frey und Doris Baumann legen grossen Wert auf eine individuelle und kompetente Beratung. Wer sich gerne in einem Kurs inspirieren und unterstützen lässt, ist bei Schriber ebenfalls goldrichtig. Die aktuellen Kurstermine für die Nähkurse erfahren Sie am jeweiligen Standort. In der Herbstaktion von Bernina schenkt Schriber den Kundinnen und Kunden beim Kauf einer neuen Nähmaschine bis zu 700 Franken sowie ein exklusives Näh-Set für die hochwertige, vegane Ledertasche, welche vom Schweizer Designer Francesco Rossi speziell für BERNINA entworfen wurde. Im Fachgeschäft in Reinach, telefonisch unter 062 771 31 73 sowie unter www.rschriber.ch, kann man sich inspirieren und sich seine neue Nähmaschine reservieren lassen. Weitere Inspirationen findet man auch auf Instagram unter @schriber_bernina_naehwelt.

Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!

UPC TV, Swisscom TV, Satelliten TV?

TV · Hi-Fi · Video Baumann

Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.

upc · swisscom

· Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
· Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 • 5706 Boniswil • Telefon 062 777 55 77 • info@tvbaumann.ch • www.tvbaumann.ch



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal

5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch

Jetzt informieren
Schlagzeug,
Cajon & Djembe
spielen lernen

time to groove schlagzeugschule

5705 Hallwil, Mülisacher 89 www.timetogroove.ch Tel. 079 660 85 62

Ausstellung & Kompetenzzentrum hinter neuen Gläsern

Das Warten hat ein Ende – und es hat sich gelohnt! Nach mehreren Monaten schweisstreibenden Umbauarbeiten – mit viel Herzblut und Leidenschaft – erstrahlt die moderne Ausstellung der Firma Alpsteg Fenster AG auf über 250 m² am neuen Standort in Niederlenz. Wir heissen Sie herzlichst willkommen.





(Eing.) – Geschätzte Kundinnen, geschätzte Kunden – überzeugen Sie sich von unserer Produktevielfalt und der hochwertigen Qualität in unserer neuen Ausstellung in Niederlenz am Lenzhardweg 40. Lassen Sie sich von unseren kompetenten Kundenberatern inspirieren, beratschlagen und durch die Ausstellung führen und kreieren Sie gemeinsam Ihr individuelles Projekt.

Sie wünschen ein lichtdurchflutetes zertifiziertes Holz- oder Holz-Aluminiumfenster mit dem passenden Beschattungssystem? Oder Sie träumen schon länger von einer aussergewöhnlichen Hauseingangstür, bei der Sie Ihrer Kreativität Ausdruck verleihen können? Sehr gerne helfen wir Ihnen, Ihre Wünsche und Anliegen in die Tat umzusetzen. Vielleicht wollten Sie schon immer wissen, wie Ihre Holz- oder Holz-Aluminium-Fenster vor der Fertigstellung ausgesehen haben? Bei uns haben Sie die Möglichkeit, den Ort zu begutachten, an dem aus einem Stück Holz ein hochwertiges Fenster entsteht – unsere moderne Produktion. Kommen Sie vorbei und tauchen Sie in die Welt des fortschrittlichen Handwerks ein.

Unsere Ausstellung und unsere Telefonzentrale sind für Sie von Montag bis Donnerstag von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Am Freitag sind wir von 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 16.00 Uhr für Sie da. Ein Ausstellungs-Besuch am Samstag käme Ihnen gelegen? Sehr gerne. Bitte vereinbaren Sie hierzu vorab einen Termin mit unserer freundlichen Empfangsdame (062 888 80 50 / info@alpsteg.ch).

Weitere Infos zu uns, unseren Produkten und unseren Dienstleistungen finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.alpsteg.ch. Wir freuen uns, Sie persönlich kennenzulernen.



LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen







Doppelter Geburtstag für die Garage Gut

Am Wochenende des 5. Oktober gab es bei der Garage Gut in Meisterschwanden gleich zwei gute Gründe zum Feiern. Während die Marke Hyundai in diesem Jahr ihren 30. Geburtstag in der Schweiz feiert, feierten auch Pius und Erika Gut, gemeinsam mit ihrem Team, ihr zehnjähriges Firmenjubiläum.

(fhu) – Seit bereits dreissig Jahren ist die Marke Hyundai in der Schweiz und somit auch an der Lindenmattstrasse in Meisterschwanden erhältlich. Vor genau zehn Jahren haben Erika und Pius Gut die Garage von Walter Vogt übernommen. Die Qualität, das Preis-Leistungsverhältnis sowie die attraktive Modellpalette und die Fachkompetenz des eingespielten Teams, machen es möglich. Mit den «Anniversary-Deals» können die Kunden in diesem Jahr von einem speziellen Geburtstagsbonus auf jedes Modell profitieren. Je nach Bedürfnis hat der Kunde definitiv die Qual der Wahl. Die vielfältige Modellpallette welche alles, vom City-Fahrzeug über einen Kombi bis hin zum kraftvollen SUV abdeckt, überzeugt jeden Neukunden. In neuem Design präsentiert sich u.a. die bereits dritte Generation des kompakten Hyundai i10 (unten links). Seit der Einführung des Hyundai Kona gehört jedoch dieser definitiv ganz oben auf die «Bestseller-Liste». Die Auswahl der verschiedenen Motorisierungen und seine kompakte Grösse machen ihn zu einem sehr beliebten Fahrzeug für Alt und Jung. Die Verkäufe der Hybrid- und Elektrovariante des Kona haben klar zugenommen, berichtet Pius Gut. Die Reichweite des Kona electric sei nur eines der überzeugenden Argumente, sich für dieses Fahrzeug zu entscheiden. Mit kleiner Festwirtschaft und Glücksrad wurde gemeinsam gefeiert. Das Team freute sich über die zahlreichen, interessierten Besucher an diesem Ausstellungswochenende.





pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben

pflege privat gmbh

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**
Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde **rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh
Seetalstrasse 37
5708 Birrwil

Tel. 062 772 18 18
info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

Buba sagt: Ich bin doch auch noch da, meine Hilfe zählt!

FRANZ WIDMER

DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI

SEENGEN UND FAHRWANGEN TELEFON 062 777 66 88 WIDMERDACH.CH

5½ + 6½ Zimmer Einfamilienhäuser
Sagiweg, 5725 Leutwil

schlüsselfertig ab 985'000.–

Hübel

Verkauf / Beratung
Charli Fischer Immobilien
RE/MAX Lenzburg
Augustin Keller-Strasse 18
5600 Lenzburg
079 855 80 74
charli.fischer@remax.ch





Das Team mit Sylvia Bugmann beim neuen Trainingsgerät, welches von den Besuchern der Einweihung fleissig getestet wurde.

Sensopro: Ein Alleskönner unter den Trainingsgeräten

Es ist eine eierlegende Wollmilchsau: Das neue Trainingsgerät, das Sylvia Bugmann, Inhaberin von Physiotherapie & MTTZ Bugmann in Meisterschwanden, Kunden und Interessierten vorstellen konnte. Die Neuanschaffung ist für Hobbysportler und Bewegungsmuffel, für Koordinationsexperten und Spitzensportler, für die Gesundheit und die Rehabilitation gleichermassen geeignet.

(tmo.) – Innovativ, fortschrittlich und immer up to date: Das sind Eigenschaften, mit welchen Sylvia Bugmann und ihr Team auf Erfolgskurs sind. «Im MTTZ versuche ich alles aus einer Hand anzubieten. Dabei diagnostiziere, berate und verbinde ich Trainings- und Therapie-Möglichkeiten sehr gerne», wie sie sagt. Speziell hält sie immer Augen und Ohren offen, wenn es um neue Therapie- und Trainingsmöglichkeiten geht. Weiter deshalb nicht verwunderlich, dass man in Meisterschwanden auch 16 Jahre nach der Geschäftseröffnung im Bereich Physiotherapie, Training und Therapie auf dem neuesten Stand ist. Das zeigt speziell auch die jüngste Investition, welche Sylvia Bugmann getätigt hat. Dabei handelt es sich um das Sensopro – ein in der Schweiz entwickeltes Trainingsgerät für alle Altersgruppen. Das Sensopro ist ein Gerät, das mit seinen Möglichkeiten ein effizientes Ganzkörpertraining bietet. Mit dem neuen Fitnessgerät lässt sich nämlich Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Koordination gleichzeitig trainieren. «Mit dem Sensopro kann man in kurzer Zeit sehr effizient und zielorientiert trainieren», wie Sylvia Bugmann erklärt. Es ist ein Trainingsgerät für alle Sportarten, wo Koordination, Kraft, Gleichgewicht und Reaktion eine zentrale Rolle spielen. Obwohl Sylvia Bugmann mit dem Sensopro jetzt einige bisherige Geräte einsparen kann, sei die Neuanschaffung ganz klar für ein Zusatztraining ausgelegt. Eine Trainingseinheit auf den gefederten, überbreiten, slackline-artigen Bändern und den horizontalen und vertikalen Gummiseilen, dauert 10 Minuten. Ein Bildschirm erklärt die Übungen des vom Trainierenden gewählten Programmes. Das Gerät ist nicht nur für den Erhalt der eigenen Fitness, sondern auch für Reha-Patienten geeignet. Was möglich und sinnvoll ist und wie das Gerät bedient wird, erklärt das kompetente Team von Physiotherapie & MTTZ Bugmann allen Interessierten gerne und wie immer kompetent.









Gärtnern im Zeichen des Wandels

Dem Wandel der Zeit passen sich auch unsere Gärten an. Ein pflegeleichter Garten mit angemessenem Aufwand ergibt den maximalen Genuss. Grosse, alte Bäume neben jungen und Pflanzen in unterschiedlichen Höhen bringen nebst dem natürlichen Schatten im Sommer, ein ganzjähriges, harmonisches Bild.





(Eing.) – In Zeiten des Home-Office gewinnt der natürliche Freiraum immer mehr an Bedeutung. Die Behaglichkeit unserer Innenräume wird nach draussen getragen und Privatsphäre wird im Garten zentral. Dieser Trend ist seit einiger Zeit ungebrochen. Gärten sollten so pflegeleicht wie möglich sein, denn Spass und Erholung ist das Wichtigste.

Wasser im eigenen Garten ist Wellness für Körper, Geist und Seele. Ein schöner Naturteich, idealerweise mit eigener Quelle, macht Freude und bringt Abkühlung an heissen Sommertagen.

In vielen Gärten hat sich der Trend für eine gewisse Wildheit und für Blumenrabatten entwickelt. Mit einheimischen Sträuchern und Staudengewächs holen Sie die Fauna wieder in Ihre Gärten. Dabei werden im Herbst auch wieder vermehrt Blumenzwiebeln gesetzt. Schotterwüsten und Kiesgärten sind kein Beitrag zur Nachhaltigkeit. Diese erhitzen übermässig, es entsteht keine Artenvielfalt und kein Lebensraum für Nützlinge.

Dank dem Wandel der Zeit ist auch wieder die Freude am Ernten im eigenen Garten aufgekommen. Neben den aktuellen Hochbeeten mit Salat und Kräutern dürfen wir immer mehr Beerenstauden und Obstspaliere setzen. So entdecken denn auch Kinder die Freude am Gärtnern. Sie lernen dabei Verständnis und Verantwortung für die Natur. Selbstgezogene «Rüebli», Erdbeeren direkt aus dem Garten oder selbstgepflückte Bohnen schmecken einfach viel besser!



Roger Legoll von Legoll Gartenbau, Seengen, setzt seit bald 30 Jahren neue und bestehende Gärten in kleine Oasen um. Er berät Sie mit aktuellem Fachwissen im Bereich Gartenunterhalt (auch im Dauerabo), Gartenänderungen und Neuanlagen.

DIE HERBSTNEUHEITEN SIND DA!
Wolle und Garne | Mercerie und Knöpfe | Viele Anleitungen | Kompetente Beratung
seewolla
Das Wollfachgeschäft im Seetal – seit über 30 Jahren!
Oberdorfstrasse 3, 5707 Seengen, 062 777 35 50, www.seewolla.ch

Leibundgut Haushaltapparate 062 777 27 27
Seit 35 Jahren im Raum Seetal für Sie unterwegs!
Beratung GUT, Ware GUT, Service GUT - LeibundGUT
freundlich familiärer Kleinbetrieb
Seetalstrasse 193/3 - 5706 Boniswil - info@haushaltapparate-leibundgut.ch

Grossratswahlen Bezirk Kulm, 18. Oktober
Starke Dörfer – gesunde Wirtschaft und intakte Landschaften.
Wählen Sie mit Liste 1
SCHWEIZER QUALITÄT SVP
www.svp-kulm.ch



Die Kandidatinnen und Kandidaten der SVP Kulm für die Grossratswahlen. Hinten von links: Michael Bättig, Menziken; Barbara Borer-Mathys, Holziken; Barbara Weber-Müller, Menziken; Joel Zeberli, Reinach. Vorne von links: Bruno Rudolf, Reinach; Christian Merz, Beinwil; Manuel Kaspar, Oberkulm; Daniel Wehrli, Schöftland; Bruno Ritter, Oberkulm.





Die Herbstausgabe der Hausmesse war ein voller Erfolg für die Haerry & Frey AG in Beinwil am See.

Erfolgreiche Hausmesse für die Haerry & Frey AG

Glas ist gefragt, denn es ist zeitlos, schlicht und praktisch. Die idealen und individuellen Lösungen bietet die Haerry und Frey AG, der Spezialist für Glastechnik und Spiegel in Beinwil am See. Das Team freute sich über die zahlreichen, interessierten Besucher an ihrer Hausmesse am 12. September.

(fhu) – Sich an schönen Tagen auf der heimischen Terrasse vor der kühlen Bise zu schützen oder die Herbstabende in einem Wintergarten noch etwas länger zu geniessen, das wünschen sich momentan viele. Die Ferien daheim haben viele Menschen dafür genutzt, für ihr ZuHause den einen oder anderen Umbauplan für drinnen oder draussen zu schmieden. Das sechsköpfige Verkaufsteam hatte alle Hände voll zu tun. Das Interesse der Besucher war gross, für den Bereich Küche, Bad und Dusche sowie für geeignete Lösungen im Aussenbereich. Während des diesjährigen, ausserordentlichen Frühlings, waren für die Firma vor allem Montagen im Aussenbereich gefragt. Die Unsicherheit darüber, während des Lockdowns Handwerker ins Haus zu lassen, war schon spürbar, berichtet Peter Haerry. Nach und nach würden aber wieder vermehrt neue, gläserne Lösungen für das heimische Bad verlangt. Der Wunsch das Eigenheim zu renovieren und zu optimieren und es sich zu Hause noch gemütlicher zu machen, sei deutlich erkennbar. Anschliessend an den Besuch der Ausstellung war jeder Besucher herzlich dazu eingeladen, im Erdgeschoss im kleinen Beizli noch ein wenig zu verweilen.





SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Neue Bahnhofstrasse 14
5712 Beinwil am See | Reinacherstrasse 2
5728 Gontenschwil | Hinterdorfstrasse 235
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.



Gut, wenn Sie Ihr Auto im Griff haben.
Wir versichern es – für alle Fälle.

Dzenita Buljina
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1049460



Rolf Haller am 18. Oktober wieder in den Grossen Rat

Rolf Haller blickt bereits auf zwei Amtsperioden im Grossen Rat zurück. Der Bezirkspräsident der EDU Kulm stellt sich der Wahl am 18. Oktober erneut – für die Region und für die Bevölkerung. Immer vollen Einsatz zu zeigen ist für den verheirateten, vierfachen Vater aus Zetzwil selbstverständlich. Halbherzige Sachen sind nichts für ihn, er gibt alles, in der Familie, im Beruf und in der Politik.



(fhu) – Das Ziel für Rolf Haller ist klar, die Wiederwahl am 18. Oktober und sich somit weiterhin für die Bevölkerung und die Region einzusetzen. Am 5. November 2019 hat er sich als Einzelperson an das Kantonsparlament gewandt, um zu gewährleisten, dass die Problematik rund um den Verkehrsknoten Böhler in Unterkulm überdacht und neu beurteilt wird. Für die geplante Lösung sei schlicht zu wenig Platz und es brauche eine neue Planung und Lösung für alle Verkehrsteilnehmenden. Durch die (zu) hohe Bautätigkeit in der Region und dem gleichzeitigen Wegfall von Arbeitsplätzen, werde sich das Verkehrsaufkommen stetig erhöhen. Die Menschen hätten Arbeitswege zu bewältigen, die Industrie Güter effizient zu transportieren und auch die Verkehrssicherheit muss für alle garantiert sein. Um solche Anträge im Grossen Rat erfolgreich anzubringen brauche es die nötige Erfahrung und ein gutes Netzwerk. Genau das ist es auch, was er an der Arbeit im Grossen Rat sowie in der Justizkommission und in der Subkommission Begnadigung, welche er seit 4 Jahren präsidiert, enorm schätzt. Die Zusammenarbeit und dass man trotzdem, auch als Einzelner einer kleinen Partei, etwas bewegen kann. In Bewegung bleibt er stets auch im Beruf als Technischer Leiter in der Reinacher Kaltband AG sowie in seiner Freizeit. Ob mit Fitness, den sönntäglichen Spaziergängen mit den drei Hunden oder die Tradition, jeden Sonntag für seine Familie zu kochen. Der Familienmensch, welcher selbst mit sechs Geschwistern aufgewachsen ist, mag es, Traditionen zu pflegen und gewisse Werte zu erhalten, auch in der Politik. Die Bevölkerung soll mitreden und selbst entscheiden können.

So sieht er die Energiestrategie 2050 als untauglich und nicht genügend durchdacht. Durch die geplante Abschaltung der Kernkraftwerke, werde künftig vor allem im Winterhalbjahr, nicht genügend elektrische Energie produziert werden können.

Es werde auch seitens Parlament und Regierung zu viel Verantwortung und vor allem Kosten auf die Bevölkerung abgewälzt, indem der Einsatz von Ölheizungen und elektrischen Boilern verboten werde und die Bürger gezwungen werden sollen, Photovoltaikanlagen zu installieren.

Diese Vorgaben würden nicht nur die Eigenheimbesitzer sondern auch die Mieter treffen, da die Investitionen mit Sicherheit höhere Mietzinse zur Folge haben würden. Eine verantwortungsvolle, durchdachte und weitsichtige Energiepolitik sähe seiner Meinung nach, anders aus.

Bolliger Schreinerei
Wir sind für Sie da!
Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch
- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



30 SEIT ÜBER 30 JAHREN
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04
wernli immobilien



Eidgenössische Turnveteranen jubilierten

Auf dem Eichberg ob Seengen trafen sich kürzlich unter dem Vorsitz von Obmann Ruedi Scheibler (Unterentfelden) die Turnkameraden der Eidgenössischen Turnveteranen-Vereinigung ETVV, Gruppe Aarau, zu ihrer Jubiläums-Generalversammlung und feierten gleichzeitig ihr 125-jähriges Bestehen. Die ETVV ist eine Vereinigung der älteren, besonders verdienten Turner innerhalb des Schweizerischen Turnverbandes (STV). Der Gruppe Aarau gehören ehemalige Turnerpersönlichkeiten der Bezirke Aarau, Kulm, Lenzburg und Zofingen an.

(Eing.) – Die Wahl des Ortes der Jubiläumsversammlung war nicht ganz zufällig: Am 29./30. Juni 1878 luden Basler Turner zu einem überregionalen Treffen auf den Eichberg im aargauischen Seetal ein. Darunter waren auch zwei Turner aus dem Aargau. An diesem Treffen wurden folgende Beschlüsse gefasst: Stiftung eines Ehrenpreises für das Eidgenössische Turnfest 1878 in St. Gallen mit einem Betrag von Fr. 50.– sowie die Durchführung jährlicher Treffen.

Es ging aber noch einige Jahre, bis die gesamtschweizerische Vereinigung, und im gleichen Jahr auch die Gruppe Aarau, gegründet wurden: Erst Ende September 1895 wurde die ETVV offiziell aus der Taufe gehoben.

Zurück zur Jubiläums-GV auf dem Eichberg, die neben dem Jubiläum ganz im Zeichen der Neuwahlen stand: Nach 9 Jahren trat der bisherige Obmann, Ruedi Scheibler, zurück. Mit grossem Applaus wählten die rund 30 Versammlungsteilnehmer Beat Bättig (Boniswil) zu seinem Nachfolger. Neu in den Vorstand wurde auch Peter Hochuli (Holziken) gewählt.

Einige Gäste, u.a. der Zentralpräsident der ETVV, Kurt Egloff (Zürich), der Geschäftsführer des STV,



Geburtstagsgeschenk vom Zentralpräsidenten ETVV (v.l.n.r.): Beat Bättig, künftiger Obmann der Gruppe Aarau; Kurt Egloff, Zentralpräsident; Ruedi Scheibler, abtretender Obmann; Thomas Siegenthaler, Vorstandsmitglied; Heinz Hess, Vorstandsmitglied. (Bild Martin Widmer).

Ruedi Hediger (Rupperswil) und der Obmann der Turnveteranen-Vereinigung Baselland, Peter Ammport, ergriffen während der Versammlung das Wort und überbrachten ihre Geburtstagswünsche. Der Seenger Gemeinderat und Hotelbesitzer in der 3. Generation auf dem Eichberg, Eli Wengenmaier, stellte die Gemeinde und sein Hotel kurz vor und überbrachte die Grüsse der Behörde.

Mit einem feinen Nachtessen, musikalisch umrahmt vom Nostalgie-Chörli Buchs und einigen Hans-Walti-Gedichten vom Boniswiler Harry Wild, fand die Jubiläums-GV einen würdigen Abschluss.

Drei Täler – drei Musketiere für unseren Bezirk

Im Gegensatz zum Roman «die drei Musketiere» zählt in der Politik die Leistung durch Erfahrung. Diese widerspiegelt sich im Rucksack der Politikerinnen und Politiker. Dass diese einfach da ist, oder automatisch von der älteren Generation auf die jüngere überspringt, liegt in der Tatsache: «ohne Fleiss, kein Preis».



Bruno Rudolf – ein stiller Chrampfer.



Daniel Wehrli – eine vo Eus.



Joel Zeberli – ein junger für die Jungen in den Grossen Rat.

Bruno Rudolf, ein Macher – ohne laute Worte, lässt er Taten sprechen. Als langjähriges Mitglied des Gemeinderates und als Vizeammann von Reinach kennt er die Politik in unserem Bezirk wie kein anderer. Sein grosses Netzwerk aus den vielen Gremien, in denen er mitarbeitet, ob als Präsident oder als Mitglied, zeichnet ihn als «stillen Chrampfer» aus. Als amtierender Grossrat seit acht Jahren in Aarau, rundet er seinen politischen Leistungsausweis ab.

Daniel Wehrli, politisch erfahren, bodenständig und «eine vo Eus». Auch der Rucksack von Daniel Wehrli kann sich sehen lassen. Als langjähriges Mitglied des Gemeinderates Schöftland und als Präsident der Feuerwehrkommission Suhrental kennt auch er die Politik unseres Bezirks genau. Seine politische Laufbahn hat er nach der bekannten «Ochsentour» schon vor Jahren gestartet. Ortsparteipräsident Schöftland, langjähriger Kassier der SVP Bezirkspartei Kulm und als Grossrat in der Kommission für Justiz, runden diese ab.

Joel Zeberli, der jüngste der drei Musketiere. Mit seinem Jahrgang 1999 ist Joel Zeberli, entgegen vieler jungen Leute politisch schon sehr aktiv. Seine «Ochsentour» startete er bei der Parteileitung der Jungen SVP des Kantons Aargau. Dank seiner tatkräftigen Mithilfe anlässlich des Nationalratswahlkampfes von Bruno Rudolf vor einem Jahr, konnte die enorme Arbeit überhaupt bewältigt werden. Als Mitglied des Bezirksvorstandes der SVP Bezirk Kulm und als Vizepräsident der Reinacher Ortspartei nutzt er die Chance für den Grossen Rat zu kandidieren.





Das Geschäfts- und Wohnhaus an der Neudorfstrasse 4 Reinach mit Besitzer Milos Erhart, Inhaber der Erhart Computer GmbH.

Umgezogen: Erhart Computer GmbH neu in Reinach

Der Computer- und IT-Spezialist Erhart Computer GmbH hat seine Zelte in Beinwil am See abgebrochen. Inhaber Milos Erhart hat die Geschäfts- und Wohnliegenschaft an der Neudorfstrasse 4 in Reinach gekauft und bietet dort seit August seine umfangreichen Dienstleistungen an.

(tmo.) – Manchmal reicht es nicht mehr, wenn Not erfinderisch macht. Erfinderisch war Milos Erhart die letzten 18 Jahre am Löwenplatz immer wieder. Musste er auch. Die akuten Platzverhältnisse forderten dort sein Improvisationstalent immer wieder heraus. Die Platznot war es denn auch, die Erhart auf der Suche nach einer geeigneten Immobilie die letzten 10 Jahre immer wieder dazu bewog, Augen und Ohren offen zu halten. «In Beinwil ist es aber schwierig Eigentum zu erwerben», wie er feststellen musste. Da trug auch die tatkräftige Unterstützung von Kollegen und des örtlichen Gewerbevereins leider keine Früchte. Also streckte er seine Fühler in die Nachbarsgemeinde Reinach aus. Dort traf er auf Martin Heiz, um sich über die Wohn- und Geschäftsliegenschaft an der Neudorfstrasse 4 zu unterhalten. Mit positivem Ausgang. Per 1. August hat Milos Erhart die W. Heiz AG Reinach übernommen und mit ihr auch besagtes Geschäftshaus. Für ihn ist es ein «zurück zu den Wurzeln», hat er doch in der Firma Heiz seine Lehre als Radio- und TV-Elektriker gemacht. «Das Audio Video Center Heiz AG ist von dieser Übernahme aber ausgeschlossen», wie Erhart präzisiert. Zwar teile man sich die Ladenfläche mit dem vorgelagerten Empfangsbereich. Was jetzt für Computer- und IT-Spezialist Erhart endlich in genügendem Mass vorhanden ist, sind die grosszügig bemessenen Flächen für Werkstatt, Lager und Büro. In Beinwil am See standen ihm gesamthaft 100 m^2 zur Verfügung. In Reinach sind es nun komfortable 270 m^2. Damit lässt sich nicht nur sehr gut leben, sondern auch vor allem effizient arbeiten. Die Erhart Computer GmbH ist der IT-Spezialist für die Planung, den Aufbau und Betrieb von Einzelsystemen bis hin zu Cloud- und Hybrid-Lösungen in kritischen Systemumgebungen. Das Unternehmen mit neun Angestellten bietet sowohl Privaten als auch Firmen und Schulen massgeschneiderte Lösungen und eine kompetente Beratung an. Am Samstag, 21. November hat die Bevölkerung Gelegenheit, anlässlich des Tages der offenen Tür einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.

Herbstmode



Unser Preis Fr. 89.–
Üblicher Marktpreis Fr. 109.–

SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

GilliSchuhhaus
6232 geuensee
Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch
Öffnungszeiten Mo geschlossen
Di–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–16.00 Uhr



Ihre Immobilien-Experten in der Region Zofingen – für Verkauf oder Bewertung.
Verlassen Sie sich auf die Immobilien-Experten mit über 45 Jahren Erfahrung.
Redinvest Immobilien AG | www.redinvest.ch
T 062 745 18 50 | zofingen@redinvest.ch





Seenger Märliwald: Unterstützen Sie eine Tradition!

Ein leuchtendes Beispiel, wie man den Leuten in der Vorweihnachtszeit eine Freude machen kann, ist der Märliwald Seengen. Jahr für Jahr begeistert und fasziniert er die vielen grossen und kleinen Besucher und sorgt jeweils für leuchtende Augen und strahlende Gesichter.

(tmo.) – Wie von verantwortlicher Seite zu vernehmen war, hatten die vielen Figuren, welche den Märliwald jeweils bevölkern, während der Sommerpause genügend Abstand. Covid-19 konnte ihnen nichts anhaben. Gut so! Damit steht dem Märliwald 2020 nichts im Wege. Man will den Besuchern speziell in der Coronazeit mit den vielen abgesagten Veranstaltungen eine Freude bereiten. Ein Schutzkonzept mit Ein- und Ausgangskonzept sowie Desinfektionstation besteht. Ab dem 21. November wird der Lichtschalter also auf «On» gestellt und der Märliwald in seiner vollen Pracht erstrahlen. Damit lädt er wieder zum Verweilen, Staunen und Zuhören ein. Die Samichläuse haben wieder einiges zu erzählen und warten mit wunderbaren Geschichten auf. Alleine auf weiter Flur in der verschneiten Winterlandschaft stehen sie aber nicht. Sie sind in bester Gesellschaft von Fuchs, Hase, Reh, Eisbär, Eskimo & Co. Holzhütten, zugefrorene Teiche, verschneite Berggipfel, Sessellift und viele wunderschön leuchtende Tannenbäume sorgen wieder für jene unvergleichliche Märliwaldstimmung, für welche die Mitglieder des Vereins Märliwald Seengen viele Komplimente bekommen. Auch in diesem Jahr freut sich der Verein auf finanzielle Unterstützung. Zum Beispiel mit einem Sponsoring (frei wählbarer Betrag auf das Konto bei der Valiant Bank, IBAN CH93 0630 0503 59591190 4), mit einer Patenschaft für eine Figur nach Wahl (jährlich fixer Betrag) oder mit dem Erwerb einer Figur als Gönner (einmaliger fixer Betrag). Der Verein Märliwald Seengen dankt es Ihnen!



Michael Galli
Insektenschutz



Michael Galli Dachfenster GmbH
Löwenplatz 3 | 5712 Beinwil am See
T 062 772 42 26 | M 079 366 18 80
www.mg-insektenschutz.ch

SCHÜTZT PERFEKT
VOR DEM INSEKT

ISN



Reichweite und Performance kombiniert mit Design und Innovation. Das ist die Erfolgsformel für den neuen ID.3. Und für alle, die neue Wege gehen wollen. Sie nicht auch? Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Elektrisierende Erlebnisse garantiert!

Auto KÄPPELI Wohlen

Auto Käppeli AG, Industriestrasse 16, 5610 Wohlen AG
Tel. 056 618 35 40, www.autokaeppeli.ch